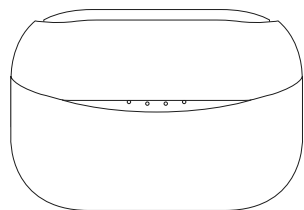




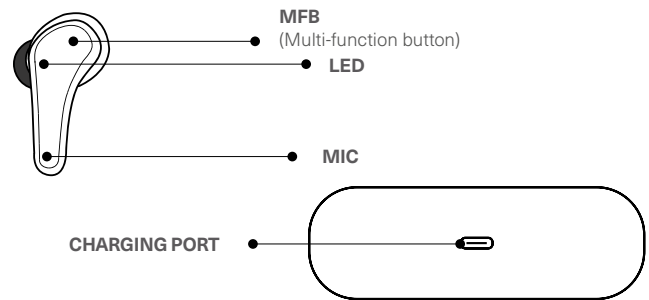
# TWS WIRELESS EARPHONES USER GUIDE



### CONTENTS

- Wireless earphones
- Charging case
- USB Type-C charging cable
- Spare ear tips
- Warranty & User guide

### CONTROL OVERVIEW



**SAFETY INSTRUCTIONS:** Read all the instructions carefully before using the product and keep them for future reference.

- Wearing headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of the volume level. Use with caution and consideration.
- Do not immerse in water.
- Unsuitable for use by children under the age of 3 due to small parts which may cause choking.
- Do not use these earphones whilst operating machinery, driving, riding a motor-bike or bicycle, or in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.
- The device may become warm while charging.
- Set volume to low before turning on sound.
- Long-term exposure to loud noise may cause damage to eardrums or loss of hearing.

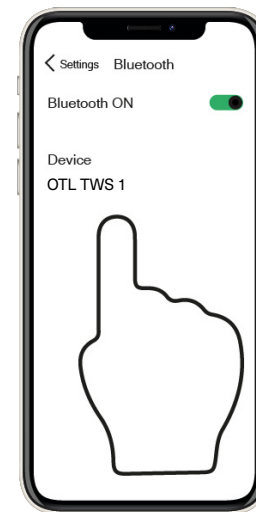
### FIRST TIME USE/PAIR TO NEW DEVICE



Take both earpods out from the charging case, then put them back to the charging case to activate the earpods.

Note: please charge your earpods before first time use (see "Charging Earpods" and "Charging Case" for details).

### PAIR WITH BLUETOOTH DEVICES



The Bluetooth device should automatically start searching for the new play device (some may require you to select "search for/add new device")

- Turn Bluetooth function on in the settings of your Bluetooth enabled device.
- Turn the earpods on by taking both earpods out from the charging case.
- The LED indicator light will flash on one of earpods to detect Bluetooth enabled devices near you and will enter pairing mode.
- "OTL TWS1" will appear on the Bluetooth device list, select "OTL TWS1" to establish pairing.
- When pairing is successful, the LED on both earpods will flash BLUE.

When you want to play audio from another Bluetooth device, disconnect the earpods from the original device and follow steps 1-5 to re-pair the earpods with a new Bluetooth enabled device.

### FUNCTIONS



- PLAY / PAUSE**  
When listening to music, touch right/left earpod twice to play/pause.
- SKIP TRACK FORWARD/BACKWARD**  
Whilst listening to music, press the right earpod for 2 seconds to forward to the next track, or press the left earpod for 2 seconds to go backwards to the previous track.
- REJECT CALL**  
Press MF button on right/left earpod for 2 seconds to reject the incoming call.
- ANSWER CALL/HANG UP CALL**  
Touch the right/left earpod twice to answer the incoming call and touch twice again to hang up.
- VOICE ASSISTANT**  
Touch right/left earpod three times to activate voice assistant (i.e. Siri or Google Assistant)

### POWER-ON

Take both earpods out from the charging case and both earpods will be automatically power on (make sure the charging case is charged).

### POWER OFF

Put both earpods back into the charging case, it will automatically power off (the LED indicator on earpods flashes RED twice and the LED indicator on charging case will flash solid once the earpods are back in the case).

### CHARGING

When the battery is low, please charge via the included type C USB cable. The earpods playtime is approximately 6 hours on a single charge. The charging case can fully recharge the earpods approximately 3 times, but when the charging pod indicates the battery is low please charge via the included type C USB cable for 2 hours for a full charge.

### CHARGING THE EARPODS

Insert the earpods into the charging case, the LED light will be solid RED when charging. once fully charged, the RED LED will turn BLUE for 1 minute then the LED light will be turned off.

### CHARGING THE CASE

Please charge your charging case before first time use. Ensure to charge via the provided type C cable. The LED indicator light will be flashing during charging and will turn on solid once it is fully charged. When the battery is low, only the left LED indicator light will flash.

### CHANGING EAR TIPS

To remove an ear tip, pull firmly with your fingers at the base of the ear tip. To attach and ear tip, with your fingers at the base of the ear tip, push the ear tip onto the connector until it clicks into place. For more tip sizes, see inside box.

### TROUBLESHOOT

If an error occurs with the earpods, please follow the steps below:

- Take one of the earpods out of the charging case
- The LED light will flash with BLUE and RED quickly, press the MF area for 6 seconds. The RED LED light will go off after 1 second.
- Put the earpod back into the charging case
- Take the other earpod out from the case and follow steps 1-3.
- Take both earpods out from the charging case, search for "OTL TWS1" from Bluetooth enable device while one of earpod will flash RED and BLUE alternatively.

When the earpods power is low, the Bluetooth range may be affected. Please charge the earpods to avoid disruption during use. Please see our website [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) for general troubleshooting method instructions.

### PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

#### WARRANTY:

This product is warranted against defective materials and workmanship. If the warranty service is required, you should return the product to the retailer from where it was purchased. If the item was purchased in the United Kingdom, the guarantee period is for 12 months from the date of purchase. If it was purchased in the EU, then the guarantee period is 24 months from the date of purchase.

#### WARRANTY CONDITIONS

- This warranty is only valid if, when warranty service is required, the original invoice or sales slip is produced, and the serial number on the product has not been defaced.

- The manufacturer's obligations are limited to the repair or, at its discretion, replacement of the product or the defective part.
- Warranty repairs must be carried out by an authorised dealer or authorised service centre. No reimbursement will be made for repairs carried out by non-authorised parties, and any such repair work or damage to the product caused by such repair work will not be covered by the warranty.
- This product will not be considered to be defective in materials or workmanship by reason that it requires adaptation in order to conform with national or local technical or safety standards in force in any country other than those for which it was originally designed and manufactured. This warranty will not cover, and no reimbursement will be made for, any such adaptation, nor any damage which may result from it.
- This warranty covers none of the following:
  - Maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
  - Cost relating to transport, removal or installation of the product.
  - Misuse (including the failure to use this product for its normal purpose) or incorrect installation.
  - Damage caused by lightning, water, fire, Acts of God, war, public disturbances, or other causes beyond the control of the manufacturer.
- This warranty is valid for any person who legally acquired the product during the warranty period.
- The consumer's statutory rights under any applicable legislation, whether against the retailer or the manufacturer, and whether arising under contract or otherwise, are not affected by this warranty.

### WARNING

- This product is not a toy.
- Keep the earphones and charging case dry.
- Do not disassemble, repair, or modify the earphones and charging case.
- Do not store the earpods in extreme temperatures, this can shorten the battery life and may affect the headphones.
- Do not place product in or near fire to avoid danger, as it uses a lithium battery.
- Avoid using the indicator close to the eyes of children or animals.
- Do not use earpods during a thunderstorm to avoid irregular function and increased risk of electric shock.
- Do not use harsh chemicals or strong detergents to clean the earphones
- Avoid dropping the earphones and the charging case as it may cause damage to the product.

**IMPORTANT!** Listening at high volume for long periods of time can result in long-term hearing damage. For your safety, do not use headphones in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.



### INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (PRIVATE HOUSEHOLD)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent

any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



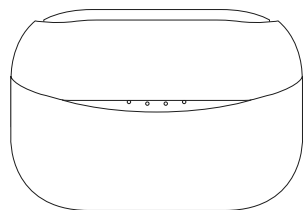
[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)  
Made in PRC  
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Oceania Trading Limited (OTL) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



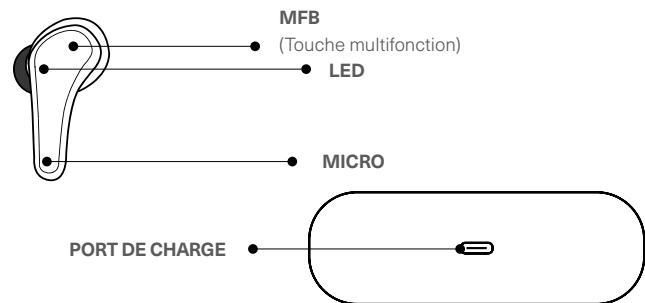
## TWS OREILLETES SANS FIL GUIDE UTILISATEUR



### CONTENU

- Oreillettes
- Boîtier de charge
- Câble de recharge de type-C
- Embouts de rechange
- Guide utilisateur et notice de garantie

### CARACTERISTIQUES DU PRODUIT



#### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:

- le port des écouteurs limite votre capacité à entendre les bruits autour de vous, quel que soit le niveau du volume. Utilisez-les de manière prudente et réfléchi.
- ne les immergez pas dans l'eau.
- n'est pas adapté aux enfants de moins de trois ans en raison des petites pièces qui peuvent entraîner l'étouffement.
- l'usage prolongé est déconseillé et la durée d'utilisation doit être contrôlée par un adulte.
- l'utilisation d'un casque audio est déconseillée lors de trajets à vélo.
- n'utilisez pas ces écouteurs lorsque vous utilisez des machines, conduisez ou roulez en moto ou en vélo ou dans des situations où l'incapacité d'entendre les bruits autour de vous présentent un danger pour vous ou autrui.
- réglez le volume sur bas avant d'allumer le son.
- une exposition à long terme aux bruits forts peut causer des dommages au tympan ou une perte d'ouïe.

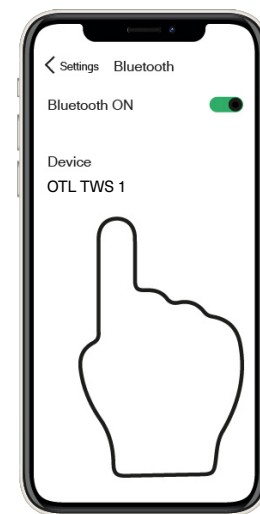
### PREMIÈRE UTILISATION / APPAIRAGE À UN NOUVEL APPAREIL



Sortez les deux oreillettes du boîtier de charge, puis remettez-les dans le boîtier de charge pour les activer.

Note : Chargez votre oreillettes acant la poremière utilisation.

### APPAIRAGE AVEC DES APPAREILS BLUETOOTH

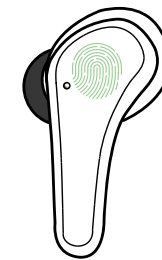


L'appareil Bluetooth doit normalement lancer la recherche automatique d'un nouvel appareil de lecture (certains peuvent vous demander de sélectionner « Chercher/ajouter un nouvel appareil »).

- Activez la fonction Bluetooth dans les paramètres de votre appareil compatible Bluetooth.
- Allumez les oreillettes en les sortant du boîtier de charge.
- Le voyant lumineux d'une des oreillettes clignote pendant la détection des appareils compatibles Bluetooth se trouvant à sa portée, puis entre en mode de jumelage.
- Le message « OTL TWS1 » s'affiche dans la liste des appareils Bluetooth. Sélectionnez « OTL TWS1 » pour procéder au jumelage.
- Si le jumelage réussit, le témoin lumineux des deux oreillettes clignote en BLEU.

Lorsque vous souhaitez écouter du contenu d'un autre périphérique Bluetooth, déconnectez le casque du périphérique d'origine et suivez les étapes 1 à 5 pour appairer de nouveau le casque à un autre périphérique compatible Bluetooth.

### FONCTIONNALITÉS



#### LECTURE/PAUSE

Quand vous écoutez de la musique, touchez l'oreillette droite/gauche à deux reprises pour activer la lecture/pause.



#### SAUT DE PLAGE EN AVANT/ARRIERE

En écoutant de la musique, appuyez sur l'oreillette droite pendant deux secondes pour passer à la plage suivante ou sur l'oreillette gauche pendant deux secondes pour revenir à la plage précédente.



#### REJET D'APPEL

Appuyez sur le bouton multifonction de l'oreillette droite/gauche pendant deux secondes pour rejeter un appel entrant.



#### RÉPONDRE À UN APPEL/RACCROCHER

Touchez l'oreillette droite/gauche à deux reprises pour prendre un appel entrant et à deux reprises à nouveau pour raccrocher.



#### ASSISTANT VOCAL

Touchez l'oreillette droite/gauche à trois reprises pour activer l'assistant vocal (ex. Siri ou Assistant Google).

### ACTIVATION

Sortez les deux oreillettes du boîtier de charge. Elles s'allument automatiquement (veillez à ce que le boîtier de charge soit chargé).

### DÉSACTIVATION

Remettez les deux oreillettes dans le boîtier de charge. Elles s'éteignent automatiquement (le témoin lumineux des oreillettes clignote en ROUGE à deux reprises et le témoin du boîtier de charge s'allume une fois quand vous remettez les oreillettes dans leur boîte).

### CHARGEMENT

Quand la batterie s'épuise, rechargez-la à l'aide du câble USB type C fourni. En lecture, les oreillettes vous donnent environ six heures d'autonomie par charge. Le boîtier de charge permet de recharger à fond les oreillettes environ six fois. Toutefois si le boîtier de charge indique que la batterie s'épuise, rechargez-le à l'aide du câble USB type C pendant deux heures pour une charge complète.

### CHARGER LES OREILLETES

Insérez les oreillettes dans le boîtier de charge. Le témoin lumineux s'allume en ROUGE constant pendant la charge. À la fin de la charge, le témoin lumineux passe du ROUGE au BLEU pendant une minute, puis s'éteint.

### CHARGER LE BOÎTIER

Veillez recharger votre boîtier de charge avant la première utilisation des oreillettes. Veillez à utiliser le câble type C fourni. Le témoin lumineux clignote pendant la charge et reste constamment allumé une fois la charge terminée. Quand la batterie s'épuise, seul le témoin lumineux gauche clignote.

### CHANGER LES EMBOUTS D'OREILLETTE

Pour retirer un des embouts, tirez fermement sur la base de l'embout. Pour insérer un embout, placez les doigts à la base de l'embout et poussez l'embout sur le connecteur jusqu'à ce qu'il s'emboîte. La boîte contient des embouts de tailles

différentes. onto the connector until it clicks into place. For more tip sizes, see inside box.

### DÉPANNAGE

En cas de problème d'oreillette, suivez les étapes ci-dessous :

- Sortez une des oreillettes du boîtier de charge.
- Le témoin lumineux clignote rapidement en BLEU et EN ROUGE ; appuyez sur la zone multifonction pendant six secondes. Le témoin lumineux ROUGE s'éteint au bout d'une seconde.
- Remettez l'oreillette dans le boîtier de charge.
- Sortez du boîtier l'autre oreillette et suivez les étapes 1 à 3.
- Sortez les deux oreillettes du boîtier de charge, cherchez « OTL TWS1 » dans la liste des appareils compatibles Bluetooth, pendant que l'une des oreillettes clignote alternativement en ROUGE et en BLEU.

Lorsque le niveau de charge des earpods est faible, la portée du Bluetooth peut en être affectée. Veuillez charger les earpods pour éviter toute interruption pendant l'utilisation.

Veillez consulter notre site Web [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) pour les instructions générales de dépannage.

### GARANTIE DU PRODUIT ET GUIDE INFORMATIF

#### GARANTIE:

Ce produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication. Si un service de garantie est nécessaire, l'élément doit être retourné au détaillant où il a été acheté, avec preuve d'achat à l'appui. Période de garantie : les articles achetés sur le territoire du royaume-uni sont garantis pour une période de 12 mois à compt-

er de la date d'achat, tandis que les articles achetés au sein de l'ue sont garantis pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.

#### CONDITIONS DE LA GARANTIE

- Cette garantie est uniquement valable si, lorsque le service de garantie est requis, la facture d'origine ou le reçu de vente est produit et le numéro de série sur le produit n'a pas été abîmé.
- Les obligations du fabricant sont limitées à la réparation ou, à la discrétion du fabricant, au remplacement du produit ou de la partie défectueuse.
- Les réparations de garantie doivent être réalisées par un distributeur autorisé ou un centre de dépannage autorisé. Aucun remboursement ne sera fait pour les réparations réalisées par des parties non autorisées et de tels travaux de réparation et les dommages causés au produit par de tels travaux de réparation, ne seront pas couverts par la garantie.
- Ce produit ne sera pas considéré comme étant défectueux au niveau des matériaux ou de la fabrication du fait qu'il nécessite une adaptation afin de se conformer aux normes techniques ou de sécurité nationales ou locales en vigueur dans tout pays autre que celui pour lequel le produit a été conçu et fabriqué à l'origine. Cette garantie ne couvre pas une telle adaptation et aucun remboursement ne sera effectué si une telle adaptation est réalisée ou des dommages qui pourraient en résulter.
- Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants:

- entretien et réparation ou remplacement des pièces dus à l'usure normale;
- les coûts en rapport au transport, à l'enlèvement ou à l'installation du produit;
- l'utilisation abusive, incluant l'utilisation de ce produit à des fins non habituelles ou l'installation incorrecte;

- les dommages causés par la foudre, l'eau, un incendie, une catastro phe naturelle, la guerre, des troubles de l'ordre public ou autre cause échappant au contrôle du fabricant.
- Cette garantie est valable pour toute personne ayant acheté légalement le produit pendant la période de garantie.
  - Le droit prévu par la loi des consommateurs en vertu de toute législation applicable qu'il aille à l'encontre du détaillant ou du fabricant et qu'il provienne d'un contrat ou autre, ne sera pas affecté par cette garantie.

#### AVERTISSEMENT

- Ce produit n'est pas un jouet.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier les écouteurs ou le boîtier de chargement par vous-même.
- Évitez de stocker les écouteurs à des températures extrêmes, cela peut réduire l'autonomie de la batterie et endommager le casque.
- Ne placez jamais ce produit au feu ou à proximité d'une flamme, car il contient une batterie au lithium, ce qui pourrait être dangereux.
- Évitez d'utiliser l'indicateur à proximité des yeux des enfants ou des animaux.
- N'utilisez pas les écouteurs pendant un orage pour éviter un fonctionnement irrégulier et un risque accru de choc électrique.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents puissants pour nettoyer les écouteurs.
- Gardez les écouteurs et le boîtier de chargement au sec.
- Évitez de faire tomber les écouteurs et le boîtier de chargement, car cela pourrait les endommager.

**IMPORTANT !** L'écoute à volume élevée pendant de longues périodes peut provoquer des lésions auditives à long terme. Pour votre sécurité, n'utilisez

pas ce casque dans les endroits où il vous empêcherait d'entendre les bruits environnants et pourrait présenter un danger pour vous ou d'autres personnes.



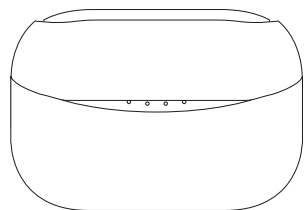
[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Fabriquée en prc

Oceania trading ltd/OTL technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, uk  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



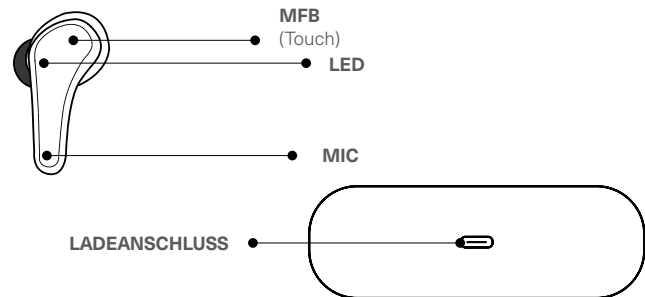
## TWS DRAHTLOSE EARPHONES BENUTZERHANDBUCH



### INHALT

- Drahtlose Earphones
- Ladebox
- Ladekabel Typ C
- Ersatzohrstöpsel
- Betriebsanleitung & garantie

### PRODUKTÜBERSICHT



**SICHERHEITSHINWEISE:** Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

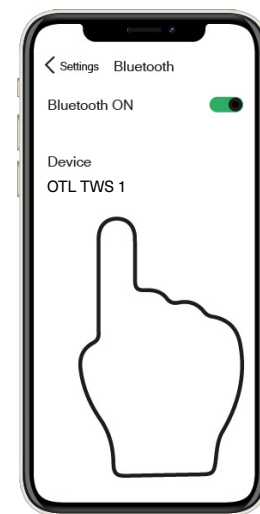
- Das Tragen von Kopfhörern beeinträchtigt Ihre Hörfähigkeit in der Umgebung, unabhängig von der Lautstärke. Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht und Bedacht.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, da Kleinteile verschluckt werden können.
- Verwenden Sie diese Kopfhörer nicht beim Betrieb von Maschinen, beim Auto-, Motorrad- oder Fahrradfahren oder in Situationen, in denen das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Eigen- oder Fremdgefährdung darstellen kann.
- Stellen Sie die Lautstärke auf niedrig, bevor Sie den Ton einschalten.
- Beim Aufladen kann das Gerät warm laufen.
- Langfristig hohe Lärmbelastung kann zu Gehörschäden oder zum Verlust des Hörvermögens führen.

### ERSTE BENUTZUNG / MIT NEUEM GERÄT KOPPELN



Entnehmen Sie beide Ohrhörer aus dem Ladecase und legen Sie diese wieder in den Ladecase zurück, um die Ohrhörer zu aktivieren.  
Hinweis: Bitte laden Sie ihre Ohrhörer vor der ersten Benutzung auf. Hinweis: Bitte laden Sie Ihre Ohrhörer vor der ersten Benutzung auf.

### KOPPLUNG MIT BLUETOOTH-GERÄTEN



Das Bluetooth-Gerät sollte automatisch nach dem neuen Abspiel-Gerät suchen (bei einigen Modellen müssen Sie allerdings zunächst „neues Gerät suchen/hinzufügen“ auswählen)

- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion in den Einstellungen Ihres Bluetooth-Geräts.
- Aktivieren Sie die Ohrhörer, indem Sie beide Ohrhörer aus dem Ladecase entfernen.
- Das Licht der LED-Anzeige wird auf einem der Ohrhörer aufleuchten, um nach Bluetooth-Geräten in Ihrer Nähe zu suchen und in den Pairing-Modus überzugehen.
- „OTL TWS1“ wird in der Liste der Bluetooth-Geräte erscheinen; wählen Sie „OTL TWS1“ um sich zu verbinden.
- Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, leuchten die LEDs auf beiden Ohrhörern BLAU.

Wenn Sie Ton von einem anderen Bluetooth-Gerät abspielen möchten, trennen Sie die Kopfhörer von dem vorherigen Gerät und befolgen Sie die Schritte 1 bis 5, um die Kopfhörer mit einem neuen Bluetooth-fähigen Gerät zu koppeln.

### FUNKTIONEN



#### ABSPIELEN / PAUSE

Beim Abspielen von Musik, berühren Sie zweimal den rechten/linken Ohrhörer zum Abspielen/Pausieren.



#### EINEN TRACK VOR-/ZURÜCKSPRINGEN

Beim Abspielen von Musik, halten Sie den rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt, um zum nächsten Track vorzuspringen, oder halten Sie den linken Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt, um zum vorherigen Track zurückzuspringen.



#### ANRUF ABLEHNEN

Drücken Sie 2 Sekunden lang den MF-Schalter auf dem rechten/linken Kopfhörer, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.



#### ANRUF ANNEHMEN/AUFLEGEN

Berühren Sie den rechten/linken Ohrhörer zweimal, um einen eingehenden Anruf anzunehmen, und erneut zweimal, um ihn aufzulegen.



#### VOICE-HELFER

Berühren Sie den rechten/linken Ohrhörer dreimal, um den Voice-Helfer (wie Siri oder Google Assistant) zu aktivieren.

### EINSCHALTEN

Entnehmen Sie beide Ohrhörer aus dem Ladecase, um diese automatisch einzuschalten (stellen Sie sicher, dass der Ladecase geladen ist).

### AUSSCHALTEN

Legen Sie beide Ohrhörer zurück in den Ladecase, um diese automatisch auszuschalten (die LED-Anzeige auf den Ohrhörern wird zweimal ROT aufleuchten und die LED-Anzeige auf dem Ladecase wird durchgehend leuchten, sobald die Ohrhörer wieder in den Ladecase gelegt wurden).

### LADEN

Wenn der Akkustand niedrig ist, laden Sie das Gerät bitte mit Hilfe des beigefügten Type-C USB-Kabels auf. Die Abspielzeit der Ohrhörer beträgt bei einer vollen Ladung etwa 6 Stunden. Der Ladecase kann die Ohrhörer etwa 6 Mal vollständig aufladen. Wenn er jedoch anzeigt, dass sein Akkustand niedrig ist, laden Sie den Ladecase für 2 Stunden mit Hilfe des beigelegten Type-C USB-Kabels auf, bis er vollständig aufgeladen ist.

### DIE OHRHÖRER LADEN

Setzen Sie die Ohrhörer in den Ladecase ein; beim Laden wird ihre LED-Anzeige durchgehend ROT leuchten. Sobald die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind, wird das Licht der LED-Anzeige 1 Minute lang von ROT auf BLAU wechseln und sich dann ausschalten.

### DEN LADEKASTEN LADEN

Bitte laden Sie den Ladecase vor dem ersten Gebrauch auf. Laden Sie ihn mit Hilfe des bereitgestellten Type-C Kabels auf. Die LED-Anzeige wird beim Laden blinken und durchgehend leuchten, sobald der Ladecase vollständig aufgeladen ist. Wenn der Akkustand niedrig ist, blinkt nur die linke LED-Anzeige.

### OHRBÜGEL WECHSELN

Um einen Ohrbügel zu entfernen, ziehen Sie mit Ihren Fingern fest am Boden des

Ohrbügels. Um einen Ohrbügel anzubringen, drücken Sie den Boden des Ohrbügels mit Ihren Fingern auf das Verbindungsstück, bis dieser einen Klick macht und einrastet. Für andere Ohrbügel-Größen, siehe das Innere der Box. To attach and ear tip, with your fingers at the base of the ear tip, push the ear tip onto the connector until it clicks into place. For more tip sizes, see inside box.

### FEHLERBEHEBUNG

Wenn ein Fehler hinsichtlich der Ohrhörer auftritt, befolgen Sie bitte die unteren Schritte:

- Entnehmen Sie einen der Ohrhörer aus dem Ladecase
- Das LED-Licht wird in schneller Abfolge BLAU und ROT leuchten; drücken Sie dann 6 Sekunden lang den MF-Bereich. Das ROTE LED-Licht wird nach 1 Sekunde ausgeschaltet.
- Legen Sie den Ohrhörer erneut in den Ladecase
- Entnehmen Sie den anderen Ohrhörer aus dem Kasten und befolgen Sie Schritte 1-3
- Entnehmen Sie beide Ohrhörer aus dem Ladecase und suchen Sie über Ihr Bluetooth-Gerät nach „OTL TWS1“ – währenddessen wird einer der Ohrhörer abwechselnd ROT und BLAU aufleuchten.

Wenn der Akku der Ohrhörer schwach ist, kann dies die Bluetooth-Reichweite beeinflussen. Bitte laden Sie die Kopfhörer auf, um eine Unterbrechung während der Benutzung zu vermeiden.

Allgemeine Hinweise zur Fehlerbehebung finden Sie auf unserer Website [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com).

### PRODUKTGARANTIE UND-INFORMATIONEN

#### GARANTIE:

Dieses Produkt bietet eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn die Garantieleistung beansprucht werden muss, ist der Artikel an den Händler, bei dem es erworben wurde, mit dem Kaufbeleg zurückzugeben. Garantiedauer: Artikel, die innerhalb des VK erworben wurden, haben einen Garantiezeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum, wohingegen Artikel, die innerhalb der EU erworben wurden, einen Garantiezeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum haben.

#### GARANTIEBEDINGUNGEN:

- Diese Garantie gilt nur, wenn bei Inanspruchnahme einer Garantieleistung die Originalrechnung oder der Original-Kaufbeleg vorgelegt wird und die Seriennummer auf dem Produkt nicht entfernt wurde.
- Die Verpflichtungen des Herstellers beschränken sich auf die Reparatur oder - nach eigenem Ermessen - den Ersatz des Produkts oder defekten Teils.
- Reparaturen während der Garantiezeit müssen von einem autorisierten Händler oder einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Für von nicht autorisierten Dritten ausgeführte Reparaturen ist keine Erstattung möglich und jegliche derartige Reparaturen oder durch derartige Reparaturen verursachte Beschädigungen des Produkts werden von der Garantie nicht abgedeckt.
- Dieses Produkt gilt nicht als defekt in Material und Verarbeitung, wenn es aufgrund von nationalen oder lokalen technischen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen, welche in einem anderen Land als demjenigen gelten, für das das Produkt ursprünglich entworfen und gefertigt wurde, verändert werden muss. Diese Garantie deckt derartige Veränderungen und eventuell daraus entstehende Schäden nicht ab und es ist keine Erstattung möglich.

5. Diese Garantie deckt die folgenden Punkte nicht ab:

- Wartung und Reparatur oder Ersatz von Teilen aufgrund von normalem Verschleiß
  - Kosten in Zusammenhang mit dem Transport, der Entfernung oder der Installation des Produkts
  - Missbrauch, einschließlich der Verwendung des Produkts außerhalb seines üblichen Zwecks oder fehlerhafter Installation
  - Schäden durch Blitzschlag, Wasser, Feuer, höhere Gewalt, Krieg, öffentliche Unruhen oder andere Gründe außerhalb der Kontrolle des Herstellers
6. Diese Garantie gilt für jede Person, die das Produkt während der Garantiedauer rechtmäßig erworben hat.
7. Die gesetzlichen Rechte des Käufers unter jeder geltenden Rechtsprechung, ob gegen den Einzelhändler oder Hersteller, sich aus dem Vertrag oder auf andere Art und Weise ergebend, werden von dieser Garantie nicht beeinflusst.

#### WARNUNG

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Zerlegen, reparieren oder bearbeiten Sie das Ladegehäuse und die Ohrhörer nicht.
- Vermeiden Sie die Lagerung bei extremen Temperaturen, da dies die Batterielebensdauer verkürzen und die Kopfhörer beeinträchtigen kann.
- Das Gerät wird mit einer Lithiumbatterie betrieben, legen Sie es daher nicht in eine Feuerstelle oder in die Nähe davon, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Indikators in der Nähe der Augen von Kindern oder Tieren.
- Verwenden Sie die Ohrstöpsel nicht während eines Gewitters, um Funktionsstörungen und ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.

- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder starken Reinigungsmittel zur Reinigung der Ohrhörer.
- Halten Sie die Ohrstöpsel und das Ladeetui trocken.
- Lassen Sie die Ladestation nicht fallen, da dies zu einer Beschädigung des Produkts führen kann.

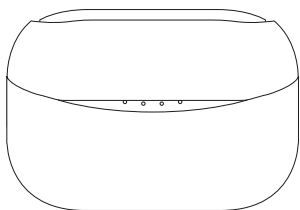
**WICHTIG!** Das Hören mit hoher Lautstärke über lange Zeiträume hinweg kann zu langfristigen Gehörschäden führen. Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine Kopfhörer in Situationen, in denen die Unfähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, eine Gefahr für Sie und andere darstellen könnte.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)  
Hergestellt in der Volksrepublik China  
Oceanica Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



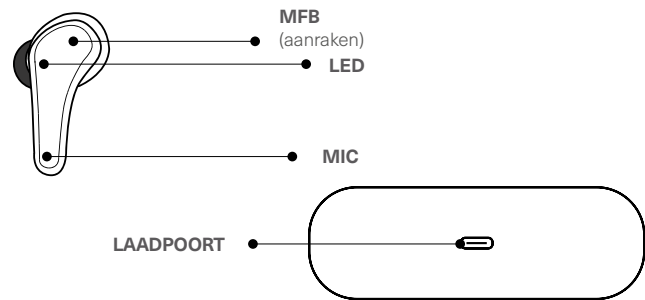
## TWS DRAADLOZE OORDOPJES GEBRUIKERSHANDLEIDING



### INHOUD

- Oordopjes
- Oplaadcase
- Laadkabel van type-C
- Reserve oordopjes
- Handleiding en garantieboekje

### PRODUCTOVERZICHT



**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:** Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Het dragen van oortelefoons beperkt uw vermogen om geluiden om u heen te horen, ongeacht het volume. Gebruik het met voorzichtigheid en aandacht.
- Niet onderdompelen in water.
- Ongeschikt voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar vanwege de kleine onderdelen die verstikking kunnen veroorzaken.
- Gebruik deze oortelefoon niet tijdens het bedienen van machines, autorijden, motorrijden of fietsen, of in situaties waarin het onvermogen om omgevingsgeluiden te horen een gevaar voor uzelf of anderen kan opleveren.
- Zet het volume op lage stand voordat u het geluid inschakelt.
- Het apparaat kan warm worden tijdens het opladen.
- Langdurige blootstelling aan hard geluid kan schade aan de trommelvliezen of gehoorverlies veroorzaken.

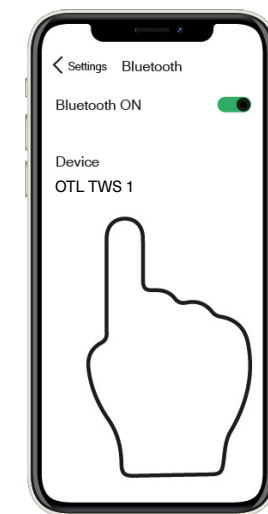
### EERSTE GEBRUIK / KOPPELEN MET NIEUW APPARAAT



Neem beide oordopjes uit het oplaadetui en plaats ze terug in het oplaadetui om de oordopjes te activeren

Remarque: Laad de Oordopjes op voordat deze voor het eerst wordt gebruikt.

### KOPPELEN MET BLUETOOTH-APPARATEN



Het Bluetooth-apparaat hoort automatisch te gaan zoeken naar het nieuwe apparaat voor afspelen. (Bij sommige apparaten kan het voorkomen dat u 'nieuw apparaat zoeken/toevoegen' moet selecteren.)

- Zet de Bluetooth-functie aan in de instellingen van uw Bluetooth-apparaat.
- Zet de oordopjes aan door beide oordopjes uit het oplaadetui te halen.
- Het led-lampje op een van de oordopjes knippert om apparaten met Bluetooth in de buurt te detecteren en de koppelingsmodus in te schakelen.
- In de lijst van Bluetooth-apparaten verschijnt 'OTL TWS1', selecteer 'OTL TWS1' om de koppeling tot stand te brengen.

Als het koppelen is gelukt, knippert het lampje op beide oordopjes BLAUW. Wanneer u iets wilt afspelen vanaf een ander Bluetooth-apparaat, koppelt u de koptelefoon los van het eerder gekoppelde apparaat en volgt u de stappen 1 t/m 5 om de koptelefoon met een nieuw apparaat te koppelen dat geschikt is voor Bluetooth.

### FUNCTIES



#### AFSPLEEN/PAUZEREN

Raak tijdens het luisteren naar muziek de rechter/linkeroordop twee keer aan om af te spelen/pauzeren.

#### NUMMER VOORWAARTS/ ACHTERWAARTS OVERSLAAN

Terwijl u naar muziek luistert, drukt u 2 seconden op de rechteroordop om naar het volgende nummer te gaan, of 2 seconden op de linkeroordop om terug te gaan naar het vorige nummer.

#### OPROEP AFWIJZEN

Druk 2 seconden op de MF-knop op het rechter/linkeroordopje om de inkomende oproep te weigeren.

#### GESPREK BEANTWOORDEN/ OPHANGEN

Raak de rechter/linkeroordop twee keer aan om de inkomende oproep te beantwoorden en raak nogmaals twee keer aan om op te hangen.

#### STEMASSISTENT

Raak de rechter/linkeroordop driemaal aan om de stemassistent te activeren (zoals Siri of Google Assistant)

### INSCHAKELEN

Neem beide oordopjes uit het oplaadetui en beide oordopjes worden automatisch ingeschakeld (zorg ervoor dat het oplaadetui is opgeladen).

### UITSCHAKELEN

Plaats beide oordopjes terug in het oplaadetui, het etui schakelt automatisch uit (het led-lampje op de oordopjes knippert tweemaal ROOD en het led-lampje op het oplaadetui knippert continu zodra de oordopjes weer in het etui zitten).

### OPLADEN

Als de batterij bijna leeg is, kunt u deze opladen via de meegeleverde USB-kabel van type C. De afspeeltijd van de oordopjes is ongeveer 6 uur op een enkele lading. Het oplaadetui kan de oordopjes ongeveer 6 keer volledig opladen, maar als het oplaadetui aangeeft dat de batterij bijna leeg is, laadt u de oordopjes via de meegeleverde USB-kabel van type C gedurende 2 uur op om ze volledig op te laden.

### DE OORDOPJES OPLADEN

Plaats de oordopjes in het oplaadetui, het led-lampje brandt constant ROOD tijdens het opladen. eenmaal volledig opgeladen, zal de RODE led gedurende 1 minuut BLAUW oplichten en daarna zal het led-lampje uitgaan.

### HET OPLAADETUI OPLADEN

Laad het etui op voor het eerste gebruik. Zorg ervoor dat u oplaadt via de meegeleverde USB-kabel van type C. Het led-lampje knippert tijdens het opladen en gaat continu branden zodra het etui volledig is opgeladen. Als de batterij bijna leeg is, knippert alleen het linker led-lampje.

### OORTIPS VERWIJSELEN

Om een oortip te verwijderen, trekt u stevig met uw vingers aan de basis van de oortip. Om een oortip te bevestigen, drukt u de oortip - met uw vingers aan de basis van de oortip - op de connector tot deze vastklikt. Raadpleeg de binnenkant van de doos voor meer tipmaten.

### FOUTOPLOSSING

Als er een fout optreedt met de oordopjes, volg dan de onderstaande stappen:

- Neem een van de oordopjes uit het oplaadetui
- Het led-lampje knippert snel met BLAUW en ROOD, druk gedurende 6 seconden op het MF-gedeelte. Het RODE led-lampje gaat na 1 seconde uit.
- Doe het oordopje terug in het oplaadetui
- Neem het andere oordopje uit het etui en volg de stappen 1-3.
- Neem beide oordopjes uit het oplaadetui, zoek vanaf een Bluetooth-apparaat naar 'OTL TWS1' terwijl een van de oordopjes afwisselend ROOD en BLAUW knippert.
- Wanneer de oordopjes weinig vermogen heeft, kan dit van invloed zijn op het Bluetooth-bereik. Laad de koptelefoon op om verstoringen tijdens gebruik te voorkomen.
- Raadpleeg onze website [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) voor algemene methoden voor probleemoplossing.

Wanneer de spanning van de earpods laag is, kan het Bluetooth-bereik worden beïnvloed. Laad de earpods op om verstoring tijdens gebruik te vermijden.

Zie onze website [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) voor instructies betreffende de methode voor foutoplossing.

### PRODUCTGARANTIE-EN INFORMATIEWIJZER

#### GARANTIE:

Dit product is gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten. Om een beroep te doen op de garantie dient het product te worden geretourneerd aan de winkelier waar het is aangeschaft. Indien het product is aangeschaft in het Verenigd Koninkrijk, geldt een garantietermijn van 12 maanden, gerekend vanaf de datum van aankoop. Voor een product dat is aangeschaft in de EU geldt een garantietermijn van 24 maanden, gerekend vanaf de datum van aankoop.

### GARANTIEBEPALINGEN

- Deze garantie is alleen geldig als, wanneer een beroep op de garantie wordt gedaan, het oorspronkelijke aankoopbewijs of de kassabon kan worden overlegd, en het serienummer op het product niet is beschadigd.
- De plichten van de fabrikant beperken zich tot de reparatie of, naar keuze van de fabrikant, vervanging van het product of defecte onderdeel.
- Reparaties onder garantie dienen te worden uitgevoerd door een geautoriseerde verkoper of een geautoriseerd servicecentrum. Reparaties door een niet-geautoriseerde partij worden niet vergoed, en dergelijke reparatiewerkzaamheden of de daaruit voortkomende schade aan het product worden niet gedekt door deze garantie.
- Dit product wordt niet als defect beschouwd als het moet worden aangepast om te voldoen aan nationale of lokale technische of veiligheidsnormen, die van toepassing zijn in andere landen dan het land waarvoor het is ontworpen en vervaardigd. Deze garantie voorziet niet in de vergoeding van dergelijke aanpassingen of de schade die dit mogelijk tot gevolg heeft.
- De volgende punten vallen niet onder deze garantie:
  - Onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen door normale slijtage;
  - Kosten die betrekking hebben op het transport, de verwijdering of installatie van het product;
  - Incorrect gebruik, waaronder het gebruik van dit product voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is, of incorrecte installatie;
  - Schade veroorzaakt door bliksem, water, natuurrampen, oorlog, verstoring van de openbare orde of andere oorzaken waarop de fabrikant geen invloed heeft.

- Deze garantie is geldig voor een ieder die dit product tijdens de garantieperiode op legale wijze heeft aangeschaft.
- Deze garantie doet geen afbreuk aan de toepasselijke wettelijke rechten van de consument jegens de verkoper of fabrikant, voortvloeiend uit een overeenkomst of anderszins. The consumer's statutory rights under any applicable legislation, whether against the retailer or the manufacturer, and whether arising under contract or otherwise, are not affected by this warranty.

### WAARSCHUWING

- Dit product is geen speelgoed.
- Demonteer, repareer of modificeer het laadkoffer en de oortelefoons niet.
- Vermijd opslag bij extreme temperaturen, dit kan de levensduur van de batterij verkorten en de koptelefoon aantasten.
- Plaats het product niet in of in de buurt van vuur om gevaar te voorkomen, aangezien het een lithiumbatterij gebruikt.
- Vermijd het gebruik van de indicator in de buurt van de ogen van kinderen of dieren.
- Gebruik de oordopjes niet tijdens onweer om een onregelmatige werking en een verhoogd risico op elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën of sterke detergents om de oordopjes te reinigen.
- Houd de oordopjes en het oplaadetui droog.
- Laat de oplaadkoffer en de oortelefoon niet vallen, want dat kan het product beschadigen.

**BELANGRIJK!** Lange tijd luisteren naar geluid op hoog volume kan resulteren in langdurige gehoorschade. Voor je eigen veiligheid is het belangrijk dat je de hoofdtelefoon niet gebruikt in situaties waar onvermogen om omgevings-



geluiden te horen, kan leiden tot gevaar voor jezelf of anderen.



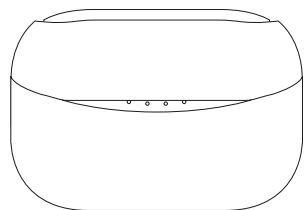
[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



## TWS TRÅDLØSE HØRETELEFONER BRUGERVEJLEDNING



### INDHOLD

Høretelefoner

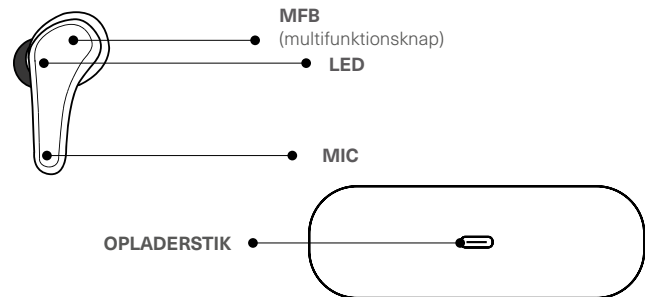
Opladeræske

Opladerkabel

Ekstra ørepropper

Brugervejledning og garantibrochure

### KONTROL OVERSIGT



**SIKKERHEDSINFORMATION:** Læs alle instruktionerne omhyggeligt før dette produkt bruges, og gem dem til fremtidig reference.

- Ved at bruge hovedtelefoner, din evne til at høre lyde omkring dig begrænses, uanset lydstyrken. Brug med forsigtighed og omtanke.
- Må ikke nedsænkes i vand.
- Uegnet til brug af børn under 3 år på grund af små dele, som kan forårsage kvælning.
- Disse hovedtelefoner må ikke bruges mens man betjener maskiner, kører bil, motorcykel, eller cykel, eller i situationer hvor manglende evne til at høre omgivende støj kan udgøre en fare for dig selv eller andre.
- Indstil lydstyrken til lav, før du tænder for lyden.
- Enheden kan blive varm under opladning.
- Langvarig udsættelse for høj støj kan forårsage skade på trommehinder eller tab af hørelse.

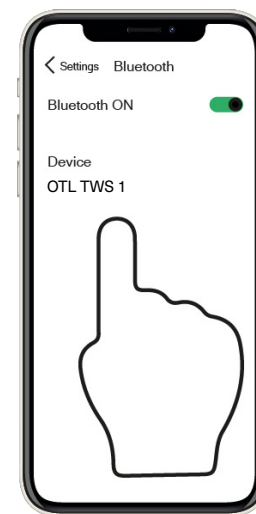
### BRUG FOR FØRSTE GANG/PAR MED EN NY ENHED



Tag begge høretelefoner ud af opladeræsken, og læg dem så tilbage i opladeræsken for at aktivere dem.

Bemærk: Oplad dine høretelefoner før første brug.

### PAR MED BLUETOOTH-ENHEDER



Sørg for, at Bluetooth-funktionen er slået til i indstillingerne på din Bluetooth-aktiverede enhed.

1. Tænd for dine trådløse høretelefoner
2. ved at tage dem ud af opladeræsken.
3. LED-lampen blinker på den ene høretelefoner, mens den registrerer Bluetooth-aktiverede enheder i nærheden og påbegynder paring.
4. "OTL TWS1" vises på Bluetooth-enhedens liste. Vælg "OTL TWS1" for at parre dine earpods.
5. Når paringen er gennemført, blinker LED-lampen på begge høretelefoner BLÅT.

Hvis du vil afspille lyd fra en anden Bluetooth-enhed, kobles dine øretelefoner fra den originale enhed. Følg herefter trin 1-4 for at parre dine trådløse høretelefoner med en ny Bluetooth-aktiveret enhed.

### KNAPFUNKTION



#### SPIL/PAUSE

Når du lytter til musik, rører du højre/venstre høretelefon to gange for at spille/ holde pause.



#### HOP OVER NUMMER FREMAD/BAGUD

Når du lytter til musik, trykker du to sekunder på højre høretelefon for at komme til næste nummer, eller trykker to sekunder på venstre earpod for at gå bagud til forrige nummer.



#### AFVIS OPKALD

Tryk to sekunder på MF-knappen på højre/venstre høretelefon for at afvise et opkald.



#### BESVAR OPKALD/AFSLUT OPKALD

Rør højre/venstre høretelefon to gange for at besvare opkald, og rør to gange igen for at afslutte opkald.



#### STEMMEASSISTENT

Rør højre/venstre høretelefon tre gange for at aktivere stemmeassistent (dvs. Siri eller Google Assistant)

### TÆND

Tag begge høretelefoner ud af opladeræsken, hvorefter de automatisk tænder (sørg for, at opladeræsken er opladet).

### SLUK

Når begge høretelefoner lægges tilbage i opladeræsken, slukker den automatisk (LED-lampen på dine høretelefoner blinker RØDT to gange, og LED-lampen på opladeræsken lyser konstant, når begge earpods er tilbage i æsken).

### OPLAD HØRETELEFONERNE

Når du lægger dine høretelefoner i opladeræsken, lyser LED-lampen konstant RØDT under opladningen. Når de er fuldt opladede, lyser den RØDE LED-lampe BLÅT i et minut, hvorefter LED-lampen slukker.

### OPLAD ÆSKEN

Oplad opladeræsken før første brug. Oplad den via det medfølgende type C-kabel. LED-lampen blinker under opladning og lyser konstant, når æsken er fuldt opladet. Når batteriet er ved at være tomt, vil kun den venstre LED-lampe blinke.

### SKIFTENDE ØRESPIDSER

Tag fat i toppen af øreproppen med dine fingre, og træk bestemt for at fjerne den. Hold fast i bunden af øreproppen med dine fingre, og skub den fast på din høretelefon, indtil den klikker på plads. Få flere tips til størrelser på ørepropper inden i æsken.

### FEJLFINDING

Hvis der opstår en fejl på dine høretelefoner, kan du prøve følgende:

1. Tag den ene høretelefoner ud af opladeræsken
2. LED-lampen blinker hurtigt BLÅT eller RØDT, tryk på MF-området i seks sekunder. Den RØDE LED-lampe vil slukke efter et sekund.
3. Læg earpoden tilbage i opladeræsken
4. Tag den anden høretelefoner ud af opladeræsken, og følg trin 1-3.
5. Tag begge earpods ud af opladeræsken, søg efter "OTL TWS1" på en Bluetooth-aktiveret enhed, mens den ene høretelefoner blinker skiftevis RØDT og BLÅT. Når dine earpods er ved at løbe tør for strøm, kan Bluetooth-rækkevidden blive påvirket. Oplad dine høretelefoner for at undgå afbrydelser under brugen. Se vores website [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) for hjælp til fejlfinding.

### PRODUKTGARANTI OG SIKKERHEDSINFORMATION

#### GARANTI:

Der ydes garanti på produktet ved fejl i materialer og kvalitet. Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, skal produktet returneres til den forhandler, hvor det er købt. Hvis produktet er købt i Storbritannien, er garantiperioden 12 måneder fra købsdatoen. Hvis det er købt i EU, er garantiperioden 24 måneder fra købsdatoen.

#### GARANTIBETINGELSER

1. Garantien kan kun gøres gældende, hvis den originale faktura eller købskvittering kan fremvises, og serienummeret på produktet ikke er ødelagt.
2. Producentens forpligtelser er begrænset til reparation eller udskiftning, efter eget skøn, af produktet eller den defekte del.
3. Garantireparationer skal udføres af en autoriseret forhandler eller et

autoriseret servicecenter. Reparationer foretaget af ikke-autoriserede parter og reparationsarbejde eller skader på produktet forårsaget af sådant reparationsarbejde er ikke dækket af garantien og vil ikke blive godtgjort.

4. Det regnes ikke for fejl i materialer eller kvalitet, hvis produktet kræver tilpasning for at kunne overholde nationalt eller lokalt gældende tekniske eller sikkerhedsstandarder, som er forskellige fra dem, produktet oprindeligt er designet og produceret til. Garantien dækker ikke sådanne tilpasninger eller skader fra sådanne tilpasninger, ligesom der heller ikke udbetales godtgørelse herfor.
5. Garantien dækker ingen af følgende tilfælde:
  - Vedligeholdelse og reparation eller udskiftning af dele på grund af almindeligt slid.
  - Omkostninger til transport, afmontering eller installation af produktet.
  - Forkert brug (herunder at produktet ikke anvendes til dets tilsigtede brug) eller forkert installation.
  - Skader forårsaget af lynnedslag, vand, ild, force majeure, krig, optøjer eller andre årsager, som producenten ikke har indflydelse på.
6. Garantien er gældende for alle personer, som lovligt har anskaffet sig produktet i garantiperioden.
7. Forbrugerens lovbestemte rettigheder overfor forhandleren eller producenten, uanset om disse er reguleret af en kontrakt eller ej, påvirkes ikke af denne garanti.

#### ADVARSEL

- Dette produkt er ikke et legetøj.
- Opladningsæske og høretelefonerne må ikke adskilles, repareres eller ændres.
- Undgå opbevaring ved ekstreme temperaturer; det kan forkorte batteriets levetid

og kan påvirke hovedtelefonerne.

- Anbring ikke produktet i eller i nærheden af ild for at undgå fare, da det bruger et litium batteri.
- Undgå at bruge indikatoren i nærheden af børns eller dyrs øjne.
- Brug ikke ørepropper under tordenvejr for at undgå uregelmæssig funktion og øget risiko for elektrisk stød.
- Brug ikke skræppe kemikalier eller stærke rengøringsmidler til at rengøre ørepropperne.
- Hold ørepropperne og opladningsetuiet tørre.
- Undgå at tabe hovedtelefonerne, da det kan forårsage skade på produktet.

**VIGTIGT:** Lytning ved en høj volumen over længere tid kan resultere i varige høreskader. For din egen sikkerheds skyld bør du ikke bruge hovedtelefoner i situationer, hvor det kan være farligt for dig selv eller andre, at du ikke kan høre omgivende lyde.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Fremstillet i Kina

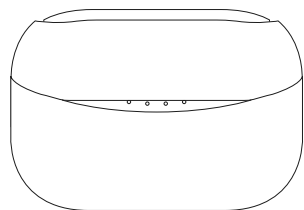
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies

1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



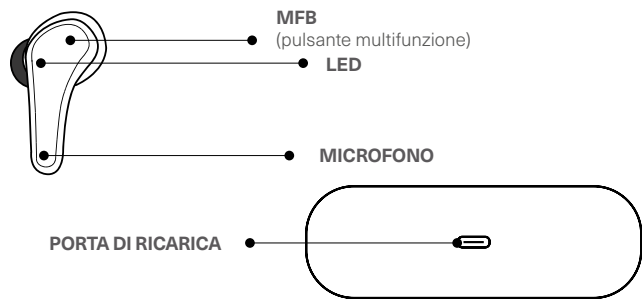
## TWS WIRELESS EARPHONES GUIDA PER L'UTENTE



### CONTENUTO

- Auricolari
- Ricarica della custodia
- Cavo di ricarica di tipo C Auricolari di ricambio
- Guida per l'uso e foglietto di garanzia

### PANORAMICA DEL CONTROLLO



**ISTRUZIONI DI SICUREZZA:** Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarle per riferimento futuro.

- Indossare gli auricolari limita la capacità di sentire i rumori intorno a sé, indipendentemente dal livello del volume. Usare con cautela e buon senso.
- Non immergere in acqua.
- Non adatte all'uso da parte di bambini di età inferiore a 3 anni in quanto contengono piccole parti che possono causare soffocamento.
- Non utilizzare questi auricolari mentre si utilizzano macchinari, si guida, si conduce una moto o una bicicletta o in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti può rappresentare un pericolo per se stessi o per gli altri.
- Prima di attivare l'audio impostare il volume a un livello basso.
- Il dispositivo potrebbe riscaldarsi durante la ricarica.
- L'esposizione a lungo termine a rumori forti può causare danni ai timpani o perdita dell'udito.

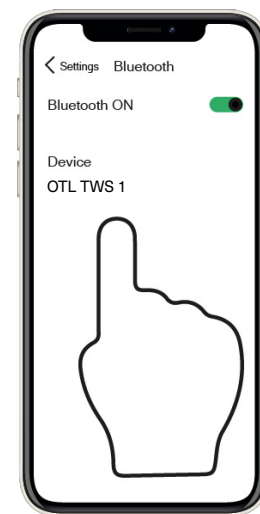
### PRIMO UTILIZZO / ABBINAMENTO A UN NUOVO DISPOSITIVO



Estrarre entrambi gli auricolari dalla custodia di ricarica, quindi riposizionarli all'interno per attivarli.

Nota: Ricaricare le auricolari prima del primo utilizzo.

### ABBINAMENTO AI DISPOSITIVI BLUETOOTH



Il dispositivo Bluetooth dovrebbe iniziare automaticamente a cercare un nuovo dispositivo di riproduzione (in alcuni casi potrebbe essere necessario selezionare "Cerca/aggiungi nuovo dispositivo")

1. Attivare la funzione Bluetooth nelle impostazioni del proprio dispositivo con Bluetooth.
2. Accendere gli auricolari estraendoli entrambi dalla custodia di ricarica.
3. La spia LED lampeggerà su uno degli auricolari per rilevare i dispositivi con Bluetooth nelle vicinanze ed entrerà in modalità di abbinamento.
4. Nell'elenco di dispositivi Bluetooth comparirà "OTL TWS1"; selezionare questa voce per collegare i dispositivi.
5. Quando il collegamento è stato stabilito con successo, la spia LED su entrambi gli auricolari lampeggerà in BLU.

Se si desidera utilizzare un altro dispositivo Bluetooth, scollegare le Auricolari dal primo dispositivo e seguire i passaggi dall'uno al quattro per abbinare le Auricolari a un altro dispositivo Bluetooth.

### FUNZIONI



#### AVVIO/PAUSA

Mentre si ascolta la musica, toccare due volte l'auricolare destro o sinistro per avviare la riproduzione/mettere in pausa.

#### PASSAGGIO AL BRANO SUCCESSIVO/ PRECEDENTE

Mentre si ascolta la musica, tenere premuto l'auricolare destro per 2 secondi per passare al brano successivo, oppure tenere premuto l'auricolare sinistro per 2 secondi per tornare al brano precedente.

#### RIFIUTARE LA CHIAMATA

Tenere premuto il pulsante MF sull'auricolare sinistro o destro per 2 secondi per rifiutare la chiamata in arrivo.

#### RISPONDERE ALLA CHIAMATA/ RIAGGANCIARE LA CHIAMATA

Toccare due volte l'auricolare destro o sinistro per rispondere alla chiamata in arrivo e toccarlo nuovamente due volte per riagganciare.

#### ASSISTENTE VOCALE

Toccare tre volte l'auricolare destro o sinistro per attivare l'assistente vocale (ad es. Siri o l'Assistente Google)

### ACCENSIONE

Estrarre entrambi gli auricolari dalla custodia di ricarica e questi si accenderanno automaticamente (assicurarsi che la custodia sia carica).

### SPEGNIMENTO

Riporre entrambi gli auricolari nella custodia e questi si spegneranno automaticamente (la spia LED sugli auricolari lampeggia due volte in ROSSO e la spia LED sulla custodia di ricarica rimane brevemente accesa una volta che gli auricolari sono posizionati nuovamente nella custodia).

### RICARICA

Quando il livello della batteria è basso, effettuare la ricarica tramite il cavo USB di tipo C in dotazione. L'autonomia degli auricolari è di circa 6 ore con una singola ricarica. La custodia di ricarica può ricaricare totalmente gli auricolari circa 6 volte, ma quando la stazione di ricarica indica che il livello della batteria è basso, ricaricare per 2 ore tramite il cavo USB di tipo C in dotazione per ottenere una ricarica completa.

### RICARICA DEGLI AURICOLARI

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica. Durante la ricarica, la spia LED rimarrà accesa in ROSSO. Una volta completata la ricarica, la spia LED ROSSA diventerà BLU per 1 minuto, quindi si spegnerà.

### RICARICA DELLA CUSTODIA

Ricaricare la custodia prima di utilizzarla per la prima volta. Assicurarsi di effettuare la ricarica tramite il cavo di tipo C in dotazione. La spia LED lampeggerà durante la ricarica, per poi rimanere accesa con luce fissa a ricarica completata. Quando il livello della batteria è basso, lampeggia soltanto la spia LED di sinistra.

### SOSTITUZIONE DEI GOMMINI

Per rimuovere un gommino, tirare con le dita in modo deciso alla base del gommi-

no. Per agganciare un gommino, posizionare le dita sulla base e premerlo sul connettore finché non scatta in posizione. Per gommini di altre dimensioni, verificare all'interno della scatola.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un errore con gli auricolari, seguire i passaggi riportati di seguito:

1. Estrarre uno degli auricolari dalla custodia di ricarica.
2. La spia LED lampeggerà rapidamente in BLU e in ROSSO; premere quindi l'area MF per 6 secondi. La spia LED ROSSA si spegnerà dopo 1 secondo.
3. Riporre l'auricolare nella custodia di ricarica.
4. Estrarre l'altro auricolare dalla custodia e ripetere i passaggi da 1 a 3.
5. Estrarre entrambi gli auricolari dalla custodia di ricarica e cercare "OTL TWS1" nel dispositivo con Bluetooth mentre la spia di uno degli auricolari lampeggerà alternativamente in ROSSO e BLU.
6. Quando la batteria è scarica, il raggio d'azione del Bluetooth potrebbe non essere ottimale. Ricaricare le cuffie per evitare che ci siano interruzioni durante l'utilizzo.
7. Visitare il nostro sito web [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) per maggiori informazioni sulla risoluzione dei problemi.

Quando la carica degli auricolari è bassa, la portata del Bluetooth potrebbe risentirne. Caricare gli auricolari per evitare interruzioni durante l'uso.

Visitare il nostro sito web [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) per istruzioni sul metodo di risoluzione dei problemi generico

### GARANZIA DEL PRODOTTO E GUIDA ALLE INFORMAZIONI GARANZIA:

Questo prodotto è garantito contro i guasti derivati da difetti di materiale o di

lavorazione. Se è richiesto un servizio di garanzia, l'articolo dovrà essere restituito al rivenditore dal quale è stato acquistato, unitamente alla prova di acquisto. Periodo di garanzia: Gli articoli acquistati nel Regno Unito sono garantiti per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, mentre gli articoli acquistati all'interno dell'UE sono garantiti per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

### CONDIZIONI GARANZIA:

1. Questa garanzia è valida esclusivamente se, qualora si renda necessario un intervento in garanzia, viene presentata la fattura o la ricevuta originale e il numero di serie sul prodotto non sia stato reso illeggibile.
2. Gli obblighi del produttore sono limitati alla riparazione ovvero, a sua esclusiva discrezione, alla sostituzione del prodotto o della parte difettosa.
3. Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite a cura di un rivenditore autorizzato o di un centro di assistenza autorizzato. Non verranno rimborsati interventi di riparazione eseguiti da parti non autorizzate ed eventuali interventi di riparazione e danni al prodotto derivanti da tali interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia.
4. Il prodotto non è da considerarsi difettoso per materiale o lavorazione qualora si rendano necessari adattamenti per garantirne la conformità agli standard di sicurezza o tecnici locali ovvero nazionali vigenti in qualsiasi Paese diverso da quello per cui il prodotto è stato originariamente sviluppato e prodotto. La garanzia non copre né verrà rimborsato qualsiasi adattamento di tale natura né qualsiasi danno eventualmente da ciò risultante.
5. La garanzia non copre alcuno dei casi seguenti:
  - Manutenzione e riparazione ovvero sostituzione di parti in conseguenza della normale usura;

- Costi relativi al trasporto, alla rimozione ovvero all'installazione del prodotto;
  - Uso improprio, incluso l'utilizzo del prodotto per finalità diverse da quelle normali, ovvero installazione errata;
  - Danni causati da fulmini, acqua, incendi, eventi naturali, conflitti armati, disordini pubblici ovvero qualsiasi altra causa che sia al di là del controllo del produttore.
6. La garanzia è valida per qualsiasi soggetto che acquisti legalmente il prodotto durante il periodo di garanzia.
  7. I diritti legali del consumatore in base a qualsiasi legislazione applicabile nei confronti del rivenditore ovvero del produttore, derivanti da contratto o di altro genere, sono fatti salvi alla presente garanzia.

### AVVERTENZA

- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Non smontare, riparare o modificare la custodia di ricarica e gli auricolari.
- Evitare la conservazione a temperature estreme, ciò potrebbe ridurre la durata della batteria e influire sulle cuffie.
- Non posizionare il prodotto dentro o vicino al fuoco per evitare pericoli, in quanto utilizza una batteria al litio.
- Evitare di usare l'indicatore vicino agli occhi di bambini o animali.
- Non utilizzare gli auricolari durante un temporale per evitare un funzionamento irregolare e un maggiore rischio di scosse elettriche.
- Non usare prodotti chimici aggressivi o detergenti forti per pulire gli auricolari.
- Tenere gli auricolari e la custodia di ricarica asciutti.
- Evitare di far cadere la custodia di ricarica e gli auricolari in quanto si potrebbe danneggiare il prodotto.

**IMPORTANTE!** L'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati può comportare danni all'udito a lungo termine. Per la propria sicurezza, non utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti può rappresentare un pericolo per se stessi o per gli altri.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Made in PRC

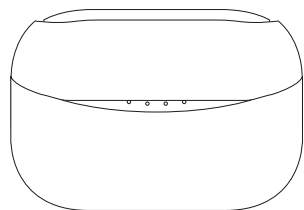
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



**RACCOLTA DIFFERENZIATA  
DEI RIFIUTI. CONTROLLA  
LE LINEE GUIDA DEL TUO  
COMUNE.**



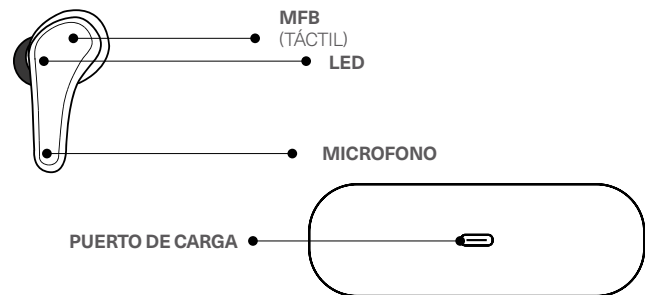
## TWS AURICULARES INSTRUCCIONES DE USO



### CONTENTS

- Auriculares
- Carga del estuche
- Cable de carga Tipo C
- olivas de repuesto
- Guía de usuario & garantía

### KONTROL OVERSIGT



**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:** Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelas para futuras consultas.

- El uso de audífonos limita su capacidad para escuchar los ruidos a su alrededor, independientemente del nivel de volumen. Utilice con precaución y consideración.
- No sumerja en agua.
- No apto para niños menores de 3 años debido a que tiene piezas pequeñas que pueden causar asfixia.
- No utilice estos audífonos mientras opera maquinaria, conduce, anda en motocicleta o bicicleta, o en situaciones en las que la incapacidad de escuchar el ruido del entorno puede representar un peligro para usted o para los demás.
- Ajuste el volumen a bajo antes de encender el sonido.
- El dispositivo puede calentarse durante la carga.
- La exposición prolongada a ruidos fuertes puede causar daños en los tímpanos o pérdida de la audición.

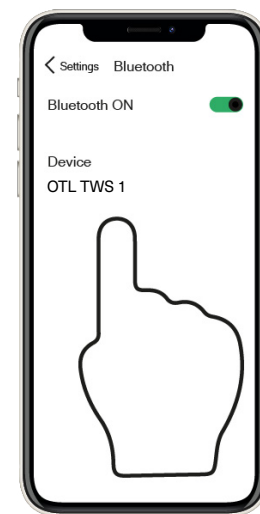
### PRIMER USO / SINCRONIZACIÓN A UN NUEVO DISPOSITIVO



Extraiga ambos auriculares del estuche de carga; a continuación, vuelva a colocarlos en el estuche para activarlos.

NOTA: Carga los auriculares antes de utilizarlos por primera vez.

### SINCRONIZACIÓN CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH



El dispositivo de Bluetooth debería comenzar a buscar el nuevo dispositivo de reproducción de forma automática (en algunos casos puede ser necesario seleccionar «buscar/añadir nuevo dispositivo»).

- Habilite la función de Bluetooth en la configuración de su dispositivo habilitado para Bluetooth.
- Al extraer los auriculares inalámbricos del estuche de carga, estos se encenderán.
- El indicador LED parpadeará en uno de los auriculares para detectar los dispositivos Bluetooth cercanos y entrar en modo «emparejar».
- En la lista de dispositivos Bluetooth aparecerá «OTL TWS1». Selecciónelo para emparejar.
- Una vez concluido, el indicador LED de ambos auriculares parpadeará en color AZUL.

Cuando quieras reproducir sonido de otro dispositivo Bluetooth, desconecta los auriculares del dispositivo original y sigue los pasos del 1 al 5 para volver a emparejar los auriculares con un nuevo dispositivo con Bluetooth activado.

### FUNCIONES



#### REPRODUCCIÓN/PAUSA

Mientras esté escuchando música, toque dos veces el auricular derecho/izquierdo para reproducir/pausar.



#### SIGUIENTE CANCIÓN/CANCIÓN ANTERIOR.

Mientras esté escuchando música, presione durante 2 segundos el auricular derecho para pasar a la siguiente canción, o presione durante 2 segundos el auricular izquierdo para volver a la canción anterior.



#### RECHAZAR UNA LLAMADA

Presione el botón MF del auricular derecho/izquierdo durante 2 segundos para rechazar la llamada entrante.



#### RESPONDER A UNA LLAMADA/ COLGAR

Toque el auricular derecho/izquierdo dos veces para responder una llamada entrante y toque de nuevo dos veces para colgar.



#### ASISTENTE DE VOZ

Toque el auricular derecho/izquierdo tres veces para activar el asistente de voz (es decir, Siri o el Asistente de Google)

### ENCENDIDO

Extraiga ambos auriculares del estuche de carga y estos se encenderán de manera automática (asegúrese de que el estuche esté cargado).

### APAGADO

Coloque ambos auriculares en el estuche de carga; estos se apagarán de manera automática (el indicador LED de los auriculares parpadeará en ROJO dos veces y se encenderá la luz LED fija del estuche una vez que los auriculares vuelvan a estar en el estuche de carga).

### CARGA DE LA BATERÍA

Cuando la batería esté baja, cárguela mediante el cable USB tipo C que se incluye. El tiempo de reproducción de los auriculares es de aproximadamente 6 horas con una sola carga. El estuche de carga puede recargar completamente los auriculares aproximadamente 6 veces, pero cuando su batería esté baja, cárguelo a través del cable USB tipo C que se incluye durante 2 horas para una carga completa.

### CARGA DE LOS AURICULARES

Inserte los auriculares en el estuche de carga; aparecerá un indicador LED fijo de color ROJO mientras se están cargando. Cuando la carga esté completa, el indicador LED ROJO cambiará a AZUL durante 1 minuto; a continuación, el indicador LED se apagará.

### CARGA DEL ESTUCHE

El estuche debe cargarse antes del primer uso. Asegúrese de cargarlo mediante el cable tipo C que le proporcionamos. El indicador LED parpadeará mientras se esté cargando y se volverá fijo cuando esté totalmente cargado. Cuando la batería esté baja, solamente el indicador LED izquierdo parpadeará.

### CAMBIO DE ALMOHADILLAS

Para quitar una almohadilla, tire firmemente de la base de la almohadilla.

Para colocar la almohadilla, coloque los dedos en la base de esta y ajústela hasta que encaje. Para más tamaños, mire en el interior de la caja.

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre un error con los auriculares, siga los siguientes pasos:

- Extraiga uno de los auriculares del estuche de carga
- El indicador LED parpadeará rápidamente en AZUL y ROJO. Mantenga presionado el botón MF durante 6 segundos. El LED ROJO se apagará después de 1 segundo.
- Vuelva a poner el auricular en el estuche de carga
- Extraiga el otro auricular del estuche y siga los pasos 1-3.
- Extraiga ambos auriculares del estuche de carga y busque "OTL TWS1" en el dispositivo habilitado para Bluetooth; mientras, uno de los auriculares parpadeará en ROJO y AZUL alternativamente.
- Cuando los auriculares no tienen mucha batería, el alcance del Bluetooth puede verse afectado. Carga los auriculares para evitar interferencias durante su uso.
- Visita nuestro sitio web [www.otltechnoogies.com](http://www.otltechnoogies.com) si quieres conocer métodos de resolución de problemas generales.

Cuando los auriculares no tienen mucha batería, el alcance del Bluetooth puede verse afectado. Carga los auriculares para evitar interferencias durante su uso. Visita nuestro sitio web [www.otltechnoogies.com](http://www.otltechnoogies.com) si quieres conocer métodos de resolución de problemas generales.

### GARANTÍA DE PRODUCTOS Y GUIA DE INFOMACIÓN

#### GARANTÍA:

Este producto cuenta con una garantía que cubre materiales defectuosos y mano de obra. En caso de requerir el servicio de la garantía, el artículo deberá devolverse a la tienda donde se haya comprado junto con la factura o el ticket de compra. Periodo de garantía: Los artículos que se hayan comprado en el Reino Unido tienen una garantía de 12 meses desde la fecha de compra, mientras que los artículos adquiridos en la Unión Europea tienen un periodo de garantía de 24 meses desde

la fecha de compra.

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- Tique de compra o la factura original y no se ha borrado el número de serie del producto.
- Las obligaciones del fabricante se limitan a la reparación o, según su criterio, sustitución del producto o la pieza defectuosa.
- Las reparaciones en garantía debe efectuarlas un distribuidor o un centro de servicio autorizados. No se realizará ningún reembolso por las reparaciones efectuadas por terceros no autorizados y esos trabajos de reparación y los daños causados al producto por dicha reparación no estarán cubiertos por la garantía.
- Este producto no se considerará defectuoso en cuanto a sus materiales o mano de obra por causa de su necesaria adaptación para ajustarse a las normas técnicas o de seguridad vigentes a escala local o nacional en algún país distinto de aquel en que originalmente se diseñó y se fabricó el producto. Esta garantía no cubrirá dicha adaptación ni los daños que de ella puedan derivarse y no se efectuará reembolso alguno por dichos conceptos.
- Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes supuestos:
  - Mantenimiento y reparación o sustitución de piezas debido al desgaste habitual por el uso;
  - Costes relacionados con el transporte, la retirada o la instalación del producto;
  - Uso indebido, incluido el empleo de este producto con fines distintos a aquel para el que fue diseñado o la instalación incorrecta del producto;
  - Daños causados por rayos, inundaciones, incendios, catástrofes naturales, guerra, disturbios públicos u otras causas que escapen al control del fabricante.
- Esta garantía es válida para cualquier persona que haya comprado legalmente el

producto durante el periodo de garantía.

- Los derechos legales de los consumidores en virtud de cualquier ley aplicable (ya sea contra el minorista o el fabricante y tanto si surgen por contrato como por otra vía) no se verán afectados por esta garantía.

### AVISO

- Este producto no es un juguete.
- No desmontes, repares o modifiques los auriculares y estuche de carga.
- No tires al fuego ni coloques cerca del fuego el producto para evitar peligros, ya que utiliza una batería de litio.
- Evita exponer el producto a temperaturas extremas. Esto podría afectar negativamente a la vida útil de la batería y a los auriculares.
- Mantenga el indicador LED alejado de los ojos de niños y animales.
- No utilice los auriculares inalámbricos durante una tormenta eléctrica para evitar un funcionamiento irregular y un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice productos químicos agresivos ni detergentes fuertes para limpiar los auriculares.
- Los auriculares y el estuche de carga deben mantenerse secos.

**IMPORTANTE!** L'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati può

comportare danni all'udito a lungo termine. Per la propria sicurezza, non utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti può rappresentare un pericolo per se stessi o per gli altri.



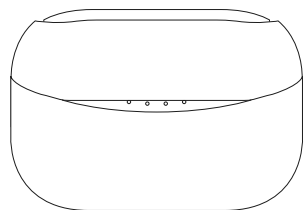
[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



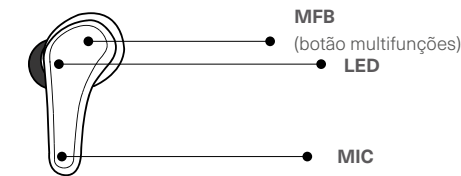
## TWS AURICULARES GUIA DO USUÁRIO



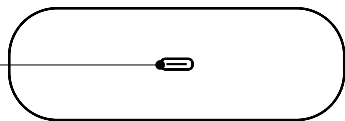
### CONTEÚDO

- Auriculares
- Caixa de carregamento
- Cabo de carregamento
- Pontas sobresselentes
- Manual do utilizador & garantia

## VISÃO GERAL DO CONTROLE



### PORTA DE CARREGAMENTO



**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:** Leia cuidadosamente todas as instruções antes de utilizar o produto e guarde-as para referência futura.

- O uso de fones de ouvido limita a sua capacidade de ouvir ruídos à sua volta, independentemente do nível de volume. Use com cautela e consideração.
- Não imergir em água.
- Inadequado de ser utilizado por crianças com menos de 3 anos de idade devido a peças pequenas que podem causar asfixia.
- Não use esses fones de ouvido enquanto estiver operando máquinas, dirigindo, andando de moto ou bicicleta, ou em situações em que a incapacidade de ouvir o ruído ao redor possa representar um perigo para você ou outras pessoas.
- Abaixe o volume antes de ligar o som.
- O dispositivo pode esquentar durante o carregamento.
- A exposição prolongada a ruídos altos pode causar danos aos tímpanos ou perda de audição.

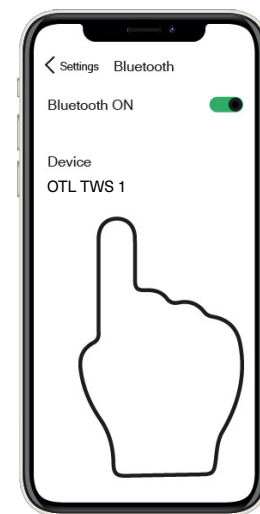
## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO / EMPARELHANDO COM UM NOVO DISPOSITIVO



Tire ambos os auriculares da caixa de carregamento e volte a colocá-los na caixa de carregamento para os ativar.

Nota: carregue os auriculares antes de os utilizar pela primeira vez.

## EMPARELHAR COM DISPOSITIVOS BLUETOOTH



Certifique-se de que a função Bluetooth foi ativada nas definições do seu dispositivo com Bluetooth ativado.

- Para ligar os auriculares retire-os da caixa de carregamento.
- A luz do indicador LED ficará intermitente num dos auriculares para detetar a presença de dispositivos com Bluetooth ativado perto de si e efetuar o emparelhamento.
- Na lista de dispositivos Bluetooth surgirá "OTL TWS1"; selecione "OTL TWS1" para emparelhar.
- Quando o emparelhamento for efetuado com sucesso, o LED de ambos os auriculares piscará com a cor AZUL.

Quando quiser reproduzir áudio a partir de outro dispositivo Bluetooth, desligue os auriculares do dispositivo original e siga os passos 1 a para voltar a emparelhar os auriculares com um novo dispositivo com Bluetooth ativado.

## FUNÇÃO



### REPRODUÇÃO/PAUSA

Quando está a ouvir música, toque duas vezes no auricular direito/esquerdo para reproduzir/pausar.



### AVANÇAR/RETROCEDER FAIXAS

Enquanto ouve música, prima o auricular direito durante 2 segundos para avançar para a faixa seguinte, ou prima o auricular esquerdo durante 2 segundos para retroceder para a faixa anterior.



### REJEITAR CHAMADAS

Prima o botão MF no auricular direito/esquerdo durante 2 segundos para rejeitar uma chamada.



### ATENDER/DESLIGAR CHAMADAS

Toque duas vezes no auricular direito/esquerdo para atender uma chamada e volte a tocar duas vezes para desligar.



### ASSISTENTE DE VOZ

Toque três vezes no auricular direito/esquerdo para ativar o assistente de voz (i.e., Siri ou Google Assistant)

## LIGAR

Retire ambos os auriculares da caixa de carregamento para os ligar (certifique-se de que a caixa de carregamento está carregada).

## DESLIGAR

Volte a colocar ambos os auriculares na caixa de carregamento para os desligar (o indicador LED nos auriculares pisca duas vezes a VERMELHO e o indicador LED na caixa de carregamento acende uma vez que os auriculares estejam de novo na caixa).

## CARREGAR OS AURICULARES

Coloque os auriculares na caixa de carregamento; durante o carregamento a luz LED permanecerá fixa com a cor VERMELHO. Depois de os auriculares estarem totalmente carregados, o LED VERMELHO passará a AZUL durante 1 minutos e depois a luz apaga-se.

## CARREGAR A CAIXA

Carregue a caixa de carregamento antes de a utilizar pela primeira vez. O carregamento deve ser efetuado com o cabo tipo C fornecido. A luz do indicador LED piscará durante o carregamento e permanecerá fixa quando a bateria estiver totalmente carregada. Quando a bateria apresentar pouca carga, apenas piscará a luz do indicador LED esquerdo.

## TROCANDO AS PONTAS DOS OUVIDOS

Para retirar uma ponta, puxe firmemente com os seus dedos na base da ponta.

Para colocar uma ponta, posicione os dedos na base da ponta, empurre a ponta para a encaixar devidamente no conetor. Para pontas de outros tamanhos, veja o interior da caixa.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer um erro com os auriculares, siga os passos abaixo:

- Tire um dos auriculares da caixa de carregamento
- A luz LED piscará rapidamente a AZUL e VERMELHO; prima a área MF durante 6 segundos. A luz LED VERMELHA irá apagar-se após 1 segundo.
- Volte a coloque o auricular na caixa de carregamento
- Retire o outro auricular da caixa de carregamento e siga os passos 1 a 3.
- Retire ambos os auriculares da caixa de carregamento, procure "OTL TWS1" no dispositivo com Bluetooth ativado. Um dos auriculares piscará VERMELHO e AZUL alternadamente.

Quando a bateria dos auriculares apresentar pouca carga, o alcance do Bluetooth pode ser afetado. Carregue os auriculares para evitar perturbações durante a utilização.

Consulte o nosso website [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) para instruções gerais de resolução de problemas.

## INFORMAÇÃO SOBRE GARANTIA E SEGURANÇA DO PRODUTO GARANTIA:

Este produto está abrangido por uma garantia contra defeitos materiais e de mão-de-obra. Caso seja necessário realizar um serviço de assistência ao abrigo da garantia, deverá devolver o produto ao retalhista onde este foi adquirido. Se o artigo foi adquirido no Reino Unido, o período de garantia é de 12 meses a contar da data da compra. Se o artigo foi adquirido na União Europeia, o período de garantia é de 24 meses a contar da data da compra.

## CONDIÇÕES DA GARANTIA

- A presente garantia só é válida quando, no momento da solicitação do serviço de

assistência ao abrigo da garantia, for apresentada a fatura original ou o recibo, e o número de série do produto estiver legível.

- As obrigações do fabricante limitam-se à reparação ou, de acordo com o seu livre entendimento, à substituição do produto ou da peça defeituosa.
- As reparações ao abrigo da garantia devem ser efetuadas por um revendedor autorizado ou centro de assistência autorizado. Não será efetuado qualquer reembolso por reparações efetuadas por terceiros não autorizados, e quaisquer trabalhos de reparação ou danos no produto causados por tais trabalhos de reparação não serão abrangidos pela garantia.
- Este produto não será considerado defeituoso em termos materiais ou de mão-de-obra pelo facto de necessitar de ser adaptado para estar em conformidade com as normas técnicas ou de segurança nacionais ou locais em vigor em qualquer país que não aquele para o qual foi originalmente concebido e fabricado. Esta garantia não cobrirá tal adaptação, e não será feito qualquer reembolso por tal adaptação, nem cobrirá qualquer dano que possa resultar da mesma.
- A presente garantia não cobre nenhuma das seguintes situações:
  - A manutenção e reparação ou substituição de peças devido a desgaste decorrente do uso normal.
  - Custos relacionados com o transporte, remoção ou instalação do produto.
  - Utilização indevida (incluindo a utilização deste produto para outros fins que não aqueles aos quais se destina) ou instalação incorreta.
  - Danos causados por raios, água, fogo, catástrofes naturais, guerra, distúrbios públicos, ou outras causas fora do controlo do fabricante.
- A presente garantia é válida para qualquer pessoa que tenha adquirido

legalmente o produto durante o período de garantia.

- Os direitos legais do consumidor, ao abrigo de qualquer legislação aplicável, quer seja contra o retalhista ou contra o fabricante, e decorrentes do contrato ou de outra forma, não são afetados pela presente garantia.

## ADVERTÊNCIA

- Este produto não é um brinquedo.
- Não desmonte, repare, ou modifique o estojo de carregamento e os fones de ouvido.
- Evite o armazenamento a temperaturas extremas, isto pode encurtar a duração da bateria e pode afectar os fones de ouvido.
- Não coloque o produto no fogo ou perto dele para evitar o perigo, pois utiliza uma bateria de lítio.
- Evitar utilizar o indicador perto dos olhos das crianças ou dos animais.
- Não utilizar os auscultadores durante uma trovoadas para evitar funções irregulares e um risco acrescido de choque eléctrico.
- Não utilizar produtos químicos agressivos ou detergentes fortes para limpar os protectores auriculares.
- Manter os protectores auriculares e a caixa de carregamento secos.

Evite deixar cair o estojo de carregamento e os fones de ouvido, pois pode causar danos no produto.

**IMPORTANTE!** A utilização dos auscultadores com o som alto, durante um longo período de tempo, pode resultar, a longo prazo, em danos na audição.

Para sua segurança, não utilize os auscultadores em situações onde a incapacidade de ouvir o ruído ambiente possa representar um perigo para si ou para os outros.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

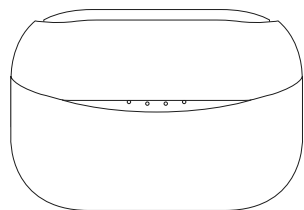
Fabricado na RPC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, Reino Unido  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, Países Baixos





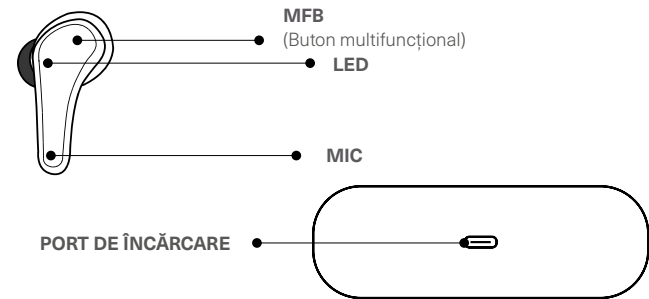
## CĂȘTI CU SUNET WIRELESS ADEVĂRAT MANUALUL UTILIZATORULUI



### CUPRINS

- Căști
- Carcasă de încărcare
- Cablu de încărcare tip C Adaptor auricular de rezervă
- Manualul utilizatorului & garanție

### DESCRIERE GENERALĂ



**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ:** Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și păstrați-le pentru referințe ulterioare.

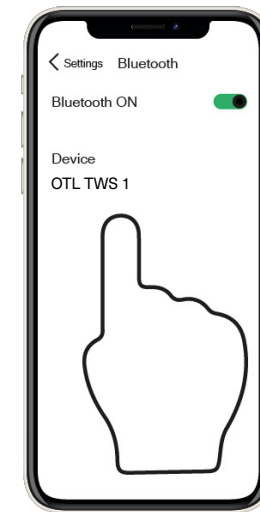
- Purtarea căștilor vă limitează capacitatea de a auzi zgomote în jurul dvs., indiferent de nivelul volumului. Utilizați cu atenție.
- Nu scufundați în apă.
- Potrivite pentru utilizare de către copiii cu vârsta sub 3 ani din cauza părților mici care pot provoca sufocare.
- Nu utilizați aceste căști în timp ce folosiți utilaje, conduceți vehicule, mergeți pe motocicletă sau bicicletă sau în situații în care incapacitatea de a auzi zgomotul din jur poate prezenta un pericol pentru dumneavoastră sau pentru alte persoane.
- Setați volumul la low (scăzut) înainte de a activa sunetul.
- Dispozitivul se poate încălzi în timpul încărcării.
- Expunerea pe termen lung la zgomot puternic poate provoca deteriorarea timpanelor sau pierderea auzului.

### PRIMA UTILIZARE/ASOCIEREA LA DISPOZITIV NOU



Scoateți ambele earpod-uri din carcasa de încărcare, apoi puneți-le înapoi în carcasa de încărcare pentru a activa earpod-urile.  
Observație: încărcăți earpod-urile înainte de prima utilizare.

### ASOCIEREA CU DISPOZITIVE BLUETOOTH



Activați funcția Bluetooth în setările dispozitivului dvs. compatibil Bluetooth.

- Porniți earpod-urile luând scoțând ambele earpod-uri din carcasa de încărcare.
- Indicatorul luminos LED va lumina intermitent pentru a detecta dispozitivele compatibile Bluetooth din apropierea dvs. și va intra în modul de asociere.
- „OTL TWS1” va apărea pe lista de dispozitive Bluetooth, selectați „OTL TWS1” pentru a stabili asocierea.
- Când asocierea se realizează cu succes, LED-ul de pe ambele earpod-uri va lumina intermitent în ALBASTRU.

Când doriți să redați semnal audio de pe un alt dispozitiv Bluetooth, deconectați earpod-urile de la dispozitivul original și urmați pașii 1-4 pentru a reasocia earpod-urile cu un dispozitiv nou compatibil Bluetooth.

### FUNȚII



#### REDARE/PAUZĂ

Când ascultați muzică, atingeți earpod-ul drept/stâng de două ori pentru redare/pauză.



#### SĂRIȚI PIESA ÎNAINTE/ÎNAPOI

În timp ce ascultați muzică, apăsați earpod-ul din dreapta timp de 2 secunde pentru a trece la piesa următoare sau apăsați earpod-ul din stânga timp de 2 secunde pentru a trece înapoi la piesa anterioară.



#### RESPINGEREA UNUI APEL

Apăsați butonul MF de pe earpod-ul drept/stâng timp de 2 secunde pentru a respinge apelul primit.



#### RĂSPUNDEȚI LA APEL/ÎNCHIDERE APEL

Atingeți de două ori earpod-ul drept/stâng pentru a răspunde la apelul primit și atingeți iar de două ori pentru a închide telefonul.



#### ASISTENT VOCE

Atingeți earpod-ul drept/stâng de trei ori pentru a activa asistentul vocal (de ex. Siri sau Asistentul Google)

### PORNIRE

Scoateți ambele căști-uri din carcasa de încărcare și ambele earpod-uri vor fi pornite automat (asigurați-vă că este încărcată carcasa de încărcare).

### OPRIRE

Reașezați ambele căști-uri în carcasa de încărcare, se va opri automat (indicatorul LED de pe earpod-uri luminează intermitent ROȘU de două ori, iar indicatorul LED de pe carcasa de încărcare va lumina în mod continuu odată ce earpod-urile sunt din nou în carcasă).

### ÎNCĂRCAREA EARPOD-URILOR

Introduceți căști-urile în carcasa de încărcare, lumina LED va fi roșu continuu în timpul încărcării. Odată încărcat complet, LED-ul ROȘU se va schimba în ALBASTRU timp de 1 minut, apoi LED-ul va fi stins.

### ÎNCĂRCAREA CARCASEI

Încărcați carcasa de încărcare înainte de prima utilizare. Asigurați-vă că încărcați prin cablul de tip C furnizat. Indicatorul luminos LED va fi intermitent în timpul încărcării și va lumina continuu odată ce căști-urile sunt încărcate complet. Când bateria este descărcată, doar indicatorul luminos LED stâng va lumina intermitent.

### SCHIMBAREA ADAPTOARELOR AURICULARE

Pentru a scoate un adaptor auricular, trageți ferm cu degetele de la baza adaptorului. Pentru atașarea adaptorului auricular, cu degetele la baza adaptorului, împingeți adaptorul auricular pe conector până când se fixează în poziție cu un clic. Pentru mai multe dimensiuni de adaptoare, consultați cutia interioară.

### DEPANARE

Dacă apare o eroare la nivelul earpod-urilor, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:

- Scoateți unul dintre earpod-uri din carcasa de încărcare
- Indicatorul LED-Al va lumina intermitent ALBASTRU și ROȘU rapid, apăsați zona MF timp de 6 secunde. Indicatorul LED-ul ROȘU se va stinge după 1 secundă.
- Puneți earpod-ul înapoi în carcasa de încărcare
- Scoateți celălalt earpod din carcasă și urmați pașii 1-3.
- Scoateți ambele earpod-uri din carcasa de încărcare, căutați „OTL TWS1” de pe dispozitivul compatibil Bluetooth, în timp ce unul dintre earpod-uri va lumina intermitent ROȘU și ALBASTRU alternativ.

Când nivelul de încărcare al earpod-urilor este scăzut, este posibil să fie afectată raza Bluetooth-ului. Încărcați earpod-urile pentru a evita întreruperile în timpul utilizării.

Vă rugăm să consultați site-ul nostru [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) pentru instrucțiuni generale de depanare.

### GARANȚIE DE PRODUS ȘI INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ GARANȚIE:

Acest produs este garantat împotriva defectelor de material și de manoperă. Dacă este necesară efectuarea service-ului în timpul perioadei de garanție, trebuie să returnați produsul către comerciantul de la care a fost achiziționat. Dacă articolul a fost achiziționat în regatul unit, perioada de garanție este de 12 luni de la data cumpărării. Dacă a fost achiziționat în ue, atunci perioada de garanție este de 24 de luni de la data cumpărării

### CONDIȚII DE GARANȚIE

- Această garanție este valabilă numai dacă, atunci când este necesară efectuarea service-ului în timpul perioadei de garanție, este însoțită de factura originală sau bonul de casă și numărul de serie al produsului nu a fost modificat.

- Obligațiile producătorului se limitează la repararea sau, la libera sa alegere, la înlocuirea produsului sau a piesei defecte.
- Reparațiile în cadrul garanției trebuie efectuate de către un dealer autorizat sau un centru de service autorizat. Nu se va face nicio rambursare pentru reparațiile efectuate de terți neautorizați, iar orice astfel de lucrări de reparații sau daune cauzate produsului de astfel de lucrări de reparații nu vor fi acoperite de garanție.
- Acest produs nu va fi considerat ca fiind defect în ceea ce privește materialele sau manopera, în cazul în care necesită o adaptare pentru a se conforma standardelor tehnice sau de siguranță naționale sau locale în vigoare în orice altă țară decât cele pentru care a fost proiectat și fabricat inițial. Această garanție nu va acoperi și nu va fi efectuată nicio rambursare pentru o astfel de adaptare sau daune care ar putea rezulta din aceasta.
- Această garanție nu acoperă următoarele situații:
  - Întreținerea și repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale.
  - Costul aferent transportului, îndepărtării sau instalării produsului.
  - Utilizare necorespunzătoare (inclusiv neutilizarea acestui produs în scopul său normal) sau instalare incorectă.
  - Daune cauzate de fulgere, apă, foc, cazuri de forță majoră, război, tulburări publice sau alte cauze care nu pot fi controlate de către producător.
- Această garanție este valabilă pentru orice persoană care a achiziționat în mod legal produsul în perioada de garanție.
- Drepturile legale ale consumatorului în conformitate cu orice legislație aplicabilă, fie împotriva comerciantului cu amănuntul sau a producătorului, fie că iau naștere în baza contractului sau în orice alt mod, nu sunt afectate de această garanție.

### AVERTISMENT

- Acest produs nu este o jucărie.
  - Nu dezasamblați, nu reparați și nu modificați carcasa de încărcare și căștile.
  - Evitați depozitarea la temperaturi extreme, acest lucru poate scurta viața bateriei și poate afecta căștile.
  - Nu așezați produsul în sau în apropierea focului pentru a evita pericolul, deoarece folosește o baterie cu litiu.
  - Evitați utilizarea indicatorului în apropierea ochilor copiilor sau animalelor.
  - Nu utilizați căștile în timpul unei furtuni pentru a evita funcționarea neregulată și riscul crescut de electrocutare.
  - Nu folosiți substanțe chimice dure sau detergenți puternici pentru a curăța căștile pentru urechi.
  - Păstrați căștile pentru urechi și carcasa de încărcare uscate.
  - Evitați căderea carcasei de încărcare și a căștilor, deoarece acestea pot provoca deteriorarea produsului.
- IMPORTANT!** Ascultarea la un volum ridicat pentru perioade lungi de timp poate duce la deteriorarea auzului pe termen lung. Pentru siguranța dumneavoastră, nu utilizați căști în situații în care imposibilitatea de a auzi zgomotul ambiental poate prezenta un pericol pentru dumneavoastră sau pentru alții.



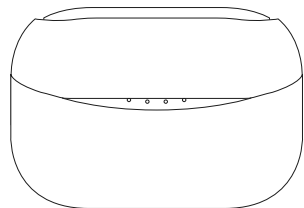
[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



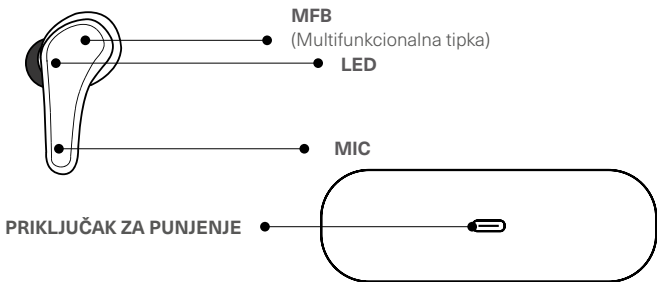
## PRAVE BEŽIĆNE SLUŠALICE KORISNIČKI PRIRUČNIK



### SADRŽAJ

- Slušalice
- Futrola za punjenje
- Kabel za punjenje
- Rezervne ušice
- Korisnički priručnik & jamstvo

### CONTROL OVERVIEW



**SIGURNOSNE UPUTE :** Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sve upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

- Nošenje slušalica ograničava Vašu sposobnost da čujete zvukove oko sebe, bez obzira na razinu glasnoće. Koristite s oprezom i obzirnošću.
- Ne uranjajte u vodu.
- Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine zbog malih dijelova koji mogu uzrokovati gušenje.
- Preporučujemo da djeca u dobi od 3-7 godina budu pod nadzorom odrasle osobe dok koriste proizvod, ne preporuča se dulja uporaba.
- Nemojte koristiti ove slušalice tijekom rada sa strojevima, vožnje motocikla ili bicikla, ili u situacijama u kojima nemogućnost čuti okolnu buku može predstavljati opasnost za Vas ili za druge.
- Uređaj se može zagrijati tokom punjenja
- Prije uključivanja zvuka podesit glasnoću na najtiše.
- Dugotrajno izlaganje glasnoj buci može uzrokovati oštećenje bubnjića ili gunitak sluha.

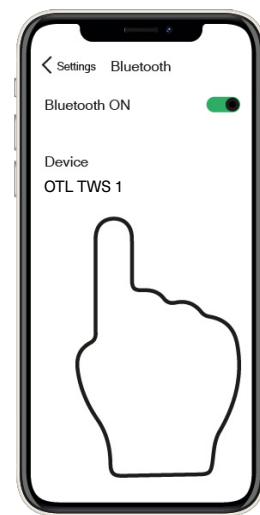
### PRVO KORIŠTENJE / UPARIVANJE SA NOVIM UREĐAJEM



Izvadite obje slušalice iz kutije za punjenje, zatim ih vratite u kućište za punjenje kako biste ih aktivirali.

Napomena : Napunite slušalice prije prvog korištenja.

### UPARIVANJE SA BLUETOOTH UREĐAJIMA



Uključite Bluetooth funkciju u postavkama vašeg Bluetooth uređaja.

- Uključite slušalice tako da izvadite obje slušalice iz kućišta za punjenje.
- LED indikatorsko svjetlo će treptati na jednoj od slušalica za uši kako bi otkrilo uređaje koji imaju Bluetooth u Vašoj blizini I ući će u način uparivanja.
- “OTL TWS1” će se pojaviti na popisu Bluetooth uređaja , odaberite “OTL TWS1” za uspostavljanje uparivanja.
- Kada je uparivanje uspješno, LED na obje slušalice treperiti će plavom bojom. Kada želite pustiti zvuk sa drugog Bluetooth uređaja, iskopčajte slušalice sa originalnog uređaja i pratite korake 1-5 za ponovno uparivanje slušalice sa drugim Bluetooth uređajem.

### FUNKCIJE



### REPRODUKCIJA / PAUZA

Kada slušate glazbu, dodirnite desnu ili lijevu slušalicu dva puta za reprodukciju/ pauzu.



### PRESKAKANJE PJESME NAPRIJED/ NAZAD

Kada slušate glazbu, pritisnite desnu slušalicu 2 sekunde da biste prešli na sljedeću pjesmu ili pritisnite lijevu slušalicu 2 sekunde da biste vratili na prethodnu pjesmu.



### ODGOVORITE NA POZIV/PREKINITE POZIV

Dva puta dodirnite desnu/lijevu slušalicu da biste odgovorili na dolazni poziv I dva puta dodirnite ponovno za prekid veze.



### ODBITI POZIV

Pritisnite tipku MF na desnoj/lijevoj slušalici na 2 sekunde da odbijete dolazni poziv.



### GLASOVNI ASISTENT

Dodirnite desnu/lijevu slušalicu tri puta da aktivirate glasovnog asistenta ( tj. Siri ili Google asistenta ).



### UKLJUČIVANJE

Izvadite obje slušalice iz kućišta za punjenje i obje slušalice će se automatski uključiti ( provjerite je li i kućište za punjenje napunjeno ).

### ISKLUČIVANJE

Vratite obje slušalice u kućište za punjenje, automatski će se isključiti ( LED indikator na slušalicama dva puta zatreperi CRVENO, a LED indikator na kućištu za punjenje će svijetliti kada se slušalice vrate u kućište.

### PUNJENJE SLUŠALICA

Umetnite slušalice u kućište za punjenje, LED lampica će svijetliti CRVENO tijekom punjenja. Kada se potpuno napuni, crvena LED lampica će postati PLAVA na 1 minutu, zatim će se LED svjetlo ugasi.

### PUNJENJE KUĆIŠTA

Napunite kutiju za punjenje prije prve uoptrebe. Osigurajte punjenje putem priloženog kabla tipa C. LED indikatorsko svjetlo treperiti će tijekom punjenja i upalite će se nakon što se potpuno napuni. Kada je baterija prazna, treperiti će samo lijeva LED indikatorska lampica.

### PUNJENJE KUĆIŠTA

Napunite kutiju za punjenje prije prve uoptrebe. Osigurajte punjenje putem priloženog kabla tipa C. LED indikatorsko svjetlo treperiti će tijekom punjenja i upalite će se nakon što se potpuno napuni. Kada je baterija prazna, treperiti će samo lijeva LED indikatorska lampica.

### PROMJENA UŠNIH VRHOVA

Da biste uklonili vrh za uši, čvrsto povucite prstima podnožje vrha za uši. Za pričvršćivanje vrha za uši, prstima na dnu vrha za uho, gurnite vrh na slušalicu dok ne sjedne na mjesto. Za više veličina vrhova pogledajte unutar kutije.

### RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako dođe do pogreške s slušalicama za uši, slijedite dolje navedene korake :

- Izvadite jednu od slušalica iz kutije za punjenje.
- LED svjetlo će brzo treptati PLAVOM I CRVENOM, pritisnite MF područje na 6 sekundi. CRVENA LED lampica će se ugasi nakon 1 sekunde.
- Vratite slušalicu u kutiju za punjenje.
- Izvadite drugu slušalicu iz kutije za punjenje i slijedite korake 1-3.
- Izvadite obje slušalice iz kutije za punjenje, potražite “OTL TWS1” na uređaju koji omogućuje Bluetooth, dok će jedna od slušalica treperiti CRVENOM i PLAVOM naizmjenično.

Kada je snaga slušalica slaba, to može utjecati na domet Bluetootha. Napunite slušalice kako biste izbjegli ometanje tijekom korištenja. Molimo pogledajte našu WEB stranicu [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) za općenite upute o načinu rješavanja problema.

### JAMSTVO ZA PROIZVOD I SIGURNOSNE INFORMACIJE

#### JAMSTVO:

Za ovaj se proizvod daje jamstvo za neispravnost materijala i izrade. Ako je potreban jamstveni servis, proizvod treba vratiti prodavaču od kojeg je kupljen. Ako je predmet kupljen u Ujedinjenom Kraljevstvu, jamstveni rok je 12 mjeseci od datuma kupnje. Ako je kupljen u EU, jamstveni rok je 24 mjeseca od datuma kupnje.

#### UVJETI JAMSTVA

- Ovo jamstvo vrijedi samo ako je, kada je potreban jamstveni servis, predložen originalni račun ili prodajni list, a serijski broj na proizvodu nije oštećen.
- Obveze proizvođača ograničene su na popravak ili, prema vlastitom nahođenju,

zamjenu proizvoda ili neispravnog dijela.

- Popravke u jamstvenom roku mora obaviti ovlašteni prodavač ili ovlašteni servisni centar. Za popravke koje su izvršile neovlaštene strane neće se izdavati naknada, a svaki takav popravak ili oštećenje proizvoda uzrokovano takvim popravkom neće biti pokriveni jamstvom.
- Ovaj proizvod neće se smatrati neispravnim u pogledu materijala ili izrade ako ga je potrebno prilagoditi kako bi bio u skladu s nacionalnim ili lokalnim tehničkim ili sigurnosnim standardima koji su na snazi u bilo kojoj zemlji osim onih za koje je izvorno dizajniran i proizveden. Ovo jamstvo ne pokriva, niti će biti pružena nadoknada za bilo koju takvu prilagodbu, niti bilo koju štetu koja bi iz toga mogla proizaći.
- Ovo jamstvo ne pokriva ništa od sljedećeg:
  - Održavanje i popravak ili zamjenu dijelova zbog normalnog trošenja.
  - Troškove transporta, uklanjanja ili ugradnje proizvoda.
  - Zlorabu (uključujući korištenje ovog proizvoda suprotno njegovoj namjeni) ili neispravnu instalaciju.
  - Šteta uzrokovana munjom, vodom, vatrom, višom silom, ratom, javnim neredima ili drugim uzrocima koji su izvan kontrole proizvođača.
- Ovo jamstvo vrijedi za svaku osobu koja je legalno nabavila proizvod tijekom jamstvenog roka.
- Ovo jamstvo ne utječe na zakonska prava potrošača prema bilo kojem primjenjivom zakonodavstvu, bilo naspram trgovca na malo ili proizvođača, i koja proizlaze bilo iz ugovora ili na drugi način.

#### UPOZORENJE

- Ovaj proizvod nije igračka.

- Ne pokušavajte rastaviti, popravljati ili modificirati slušalice.
  - Ne stavljajte slušalice u ili blizu vatre da izbjegnute opasnu situaciju.
  - Ne pospremajte slušalice blizu visokih temperature, ovo može skratiti životni vijek baterija I može utjecati na slušalice.
  - Ne koristite slušalice tijekom grmljavine da bi izbjegli nepravilan rad i povećan rizik od strujnog udara.
  - Nemojte koristiti jake kemikalije ili jake deterdžente za čišćenje slušalica.
  - Držite slušalice suhima.
  - Izbjegavajte ispuštanje slušalica sa većih visina jer može uzrokovati oštećenje proizvoda.
  - Nemojte umetati priključak za spajanje u električne utičnice.
- UPOZORENJE !** Dugotrajno slušanje pri visokoj glasnoći može dovesti do trajnog oštećenja sluha. Radi Vaše sigurnosti, nemojte koristiti slušalice u situacijama u kojima niste u mogućnosti čuti okolnu buku što može predstavljati opasnost za Vas i za druge.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Proizvedeno u Kini

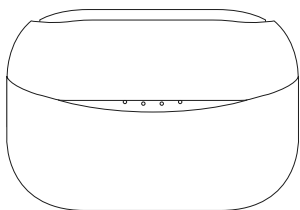
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies

1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



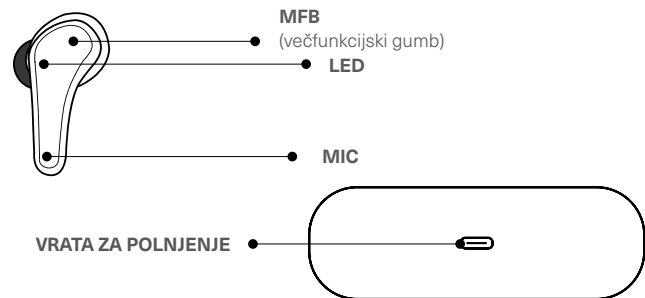
## PRAVE BREZŽIČNE ZVOČNE SLUŠALKE NAVODILA ZA UPORABO



### VSEBINA

- Slušalke
- Torbica za polnjenje
- Kabel za polnjenje
- Rezervni čepki
- Navodila za uporabo & garancija

## CONTROL OVERVIEW



**VARNOSTNA NAVODILA:** Pred uporabo izdelka natančno preberite vsa navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

- Nošenje slušalk omejuje vašo sposobnost zaznavanja zvokov okoli sebe, ne glede na raven glasnosti. Uporabljajte previdno in preudarno.
- Ne potaplajte v vodo.
- Izdelek ni primeren za uporabo pri otrocih, mlajših od 3 let, zaradi majhnih delov, ki lahko povzročijo zadušitev.
- Teh slušalk ne uporabljajte med upravljanjem strojev, vožnjo, vožnjo z motorjem ali kolesom ali v situacijah, ko lahko nezmožnost slišanja hrupa iz okolice predstavlja nevarnost za vas ali za druge.
- Pred vklopom zvoka nastavite glasnost na nizko.
- Naprava se lahko med polnjenjem segreje.
- Dolgotrajna izpostavljenost glasnemu hrupu lahko povzroči poškodbe bobničev ali izgubo sluha.

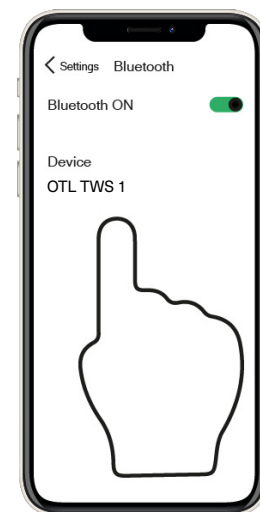
## PRVA UPORABA/SEZNANITEV Z NOVO NAPRAVO



Vzemite obe slušalki iz ohišja za polnjenje, nato ju vstavite nazaj v polnilno ohišje, da aktivirate slušalke.

Opomba: pred prvo uporabo napolnite slušalke.

## SEZNANITE Z NAPRAVAMI BLUETOOTH



Naprava Bluetooth bi morala samodejno začeti iskati novo napravo za predvajanje (nekateri boste morda morali izbrati »poišči/dodaj novo napravo«).

- Vklopite funkcijo Bluetooth v nastavitvah vaše naprave, ki podpira Bluetooth.
- Vklopite slušalke tako, da obe slušalki vzamete iz ohišja za polnjenje.
- Indikatorska lučka LED bo utripala na eni od slušalk za zaznavanje naprav, ki podpirajo Bluetooth, v vaši bližini in bo prešla v način seznanjanja.
- »OTL TWS1« se bo prikazal na seznamu naprav Bluetooth, izberite »OTL TWS1«, da vzpostavite seznanjanje.
- Ko je seznanjanje uspešno, LED na obeh slušalkah utripa MODRO.

Ko želite predvajati zvok iz druge naprave Bluetooth, odklopite slušalke z originalne naprave in sledite korakom 1–5, da znova seznanite slušalke z novo napravo, ki podpira Bluetooth.

## FUNKCIJE



### PREDVAJAJ / PAVZA

Ko poslušate glasbo, se dvakrat dotaknite desne/leve slušalke za predvajanje/premor.



### PRESKOČI SKLADBO NAPREJ/NAZAJ

Med poslušanjem glasbe pritisnite desno slušalko za 2 sekundi, da se pomaknete naprej na naslednjo skladbo, ali pritisnite levo slušalko za 2 sekundi, da se pomaknete nazaj na prejšnjo skladbo.



### ZAVRNI KLIC

Pritisnite gumb MF na desni/levi slušalki za 2 sekundi, da zavrnete dohodni klic.



### SPREJMI KLIC/PREKINI KLIC

Dvakrat se dotaknite desne/leve slušalke, da sprejmete dohodni klic, in se dvakrat dotaknite, da odložite slušalko.



### ZVOČNEGA ASISTENTA

Trikrat se dotaknite desne/leve slušalke, da aktivirate zvočnega asistenta (tj. Siri ali Google Assistant)

## VKLOP

Vzemite obe slušalki iz ohišja za polnjenje in obe slušalki se bosta samodejno vklopili (prepričajte se, da je polnilna torbica napolnjena).

## IZKLOP

Obe slušalki vstavite nazaj v polnilno ohišje, slušalki se izklopijo samodejno(LED indikator na slušalkah dvakrat utripne RDEČO, LED indikator na polnilni torbici pa bo utripal, ko bodo slušalke znova v ohišju).

## POLNENJE SLUŠALK

Vstavite slušalke v polnilno ohišje, LED lučka bo med polnjenjem svetila RDEČA. ko je popolnoma napolnjena, se RDEČA LED lučka za 1 minuto obarva MODRO, nato se LED lučka ugasne.

## POLNENJE OHIŠJA

Pred prvo uporabo napolnite polnilno torbico. Poskrbite za polnjenje prek priloženega kabla tipa C. LED indikatorska lučka bo med polnjenjem utripala in bo svetila, ko bo popolnoma napolnjena. Ko je baterija prazna, utripa le leva LED indikatorska lučka.

## MENJAVA ČEPKOV ZA UŠESA

Če želite odstraniti ušesno konico, močno povlecite s prsti na dnu ušesne konice. Za pritržitev ušesne konice s prsti na dnu ušesne konice potisnite ušesno konico na konektor, dokler se ne zaskoči. Za več velikosti konic glejte notranjost škatle.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če pride do napake pri slušalkah, sledite spodnjim korakom:

- Vzemite eno od slušalk iz polnilne škatle
- LED lučka bo hitro utripala z MODRO in RDEČO, pritisnite območje MF za 6 sekund. RDEČA LED lučka ugasne po 1 sekundi.
- Slušalko vstavite nazaj v polnilno ohišje
- Vzemite drugo slušalko iz ohišja in sledite korakom 1-3.
- Vzemite obe slušalki iz polnilne škatle, v napravi za omogočanje Bluetooth poiščite »OTL TWS1«, medtem ko bo ena od slušalk izmenično utripala RDEČO in MODRO.

Ko je moč slušalk nizka, lahko to vpliva na doseg Bluetooth. Napolnite slušalke, da se izognete motnjam med uporabo.

Za splošna navodila za odpravljanje težav obiščite naše spletno mesto [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com)

## GARANCIJA ZA IZDELEK IN VARNOSTNE INFORMACIJE

### GARANCIJA:

This product is warranted against defective materials and workmanship. If the warranty service is required, you should return the product to the retailer from where it was purchased. If the item was purchased in the United Kingdom, the guarantee period is for 12 months from the date of purchase. If it was purchased in the EU, then the guarantee period is 24 months from the date of purchase.

### GARANCIJSKI POGOJI

- Garancija je veljavna le v primeru, ko je potreben garancijski servis, pri čemer sta priložena originalen račun ali prodajni list in je serijska številka na izdelku v neoporečnem stanju.
- Obveznosti proizvajalca so omejene na popravilo ali po lastni presoji zamenjavo

izdelka ali okvarjenega dela.

- Garancijska popravila mora opraviti pooblaščen prodajalec ali pooblaščen servis. Za popravila, ki jih opravijo nepooblaščen osebe in kakršna koli taka popravila ali škoda na izdelku, ki jo povzročijo takšna popravila, ne bodo pokrita z garancijo. Prav tako ne bodo krita povračila stroškov za tovrstno nastalo škodo na izdelku.
- Izdelek se ne bo štel za pomanjkljivega v materialu ali izdelavi, ker ga je treba prilagoditi, da bi bil skladen z nacionalnimi ali lokalnimi tehničnimi ali varnostnimi standardi, ki veljajo v kateri koli državi, razen tistih, za katere je bil prvotno zasnovan in izdelan. Garancija ne krije in prav tako ne bojo povrnjeni nobeni stroške takšne prilagoditve ali kakršne koli škode, ki bi lahko nastala zaradi tega.
- Garancija ne zajema ničesar od spodaj navedenega:
  - Vzdrževanje in popravilo ali zamenjava delov zaradi normalne obrabe
  - Stroški povezani s transportom, odstranitvijo ali namestitvijo izdelka
  - Napačna uporaba izdelka (vključno z neuporabo izdelka za njegov prvotni namen) ali nepravilna namestitve.
  - Škoda nastala zaradi strele, vode, ognja, višje sile, vojne, javnih nemirov ali drugih morebitnih vzrokov, na katere prodajalec nima vpliva.
- Garancija je veljavna za vsako osebo, ki je izdelek zakonito pridobila v času veljavnosti garancije.
- Garancija ne vpliva na zakonske pravice potrošnika v skladu s katero koli veljavno zakonodajo, ne glede na to, ali gre za trgovca na drobno ali proizvajalca in ne glede na to, ali izhajajo iz pogodbe ali kako drugače.

## OPOZORILO

- Ta izdelek ni igrača.

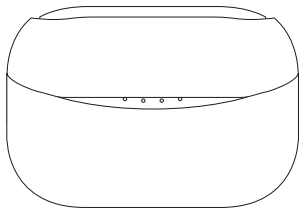
- Slušalk ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte.
  - Izogibajte se shranjevanju pri ekstremnih temperaturah, to lahko skrajša življenjsko dobo baterije in lahko vpliva na slušalke.
  - Izdelka ne postavljajte v ogenj ali blizu njega, da se izognete nevarnosti, saj uporablja litijevo baterijo.
  - Indikatorja ne uporabljajte v bližini oči otrok ali živali.
  - Med nevihto ne uporabljajte ušesnih čepkov, da se izognete nepravilnemu delovanju in povečani nevarnosti električnega udara.
  - Za čiščenje ušesnih slušalk ne uporabljajte grobih kemikalij ali močnih čistilnih sredstev.
  - Ušesne slušalke in polnilno ohišje hranite na suhem.
  - Izogibajte se padcu ohišja za polnjenje in slušalk, saj lahko poškodujete izdelek.
- POMEMBNO!** Dolgotrajno poslušanje pri visoki glasnosti lahko povzroči okvaro sluha. Zaradi vaše varnosti ne uporabljajte slušalk v primerih, ko lahko nezmožnost slišanja hrupa iz okolice predstavlja nevarnost za vas ali za druge.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)  
Made in PRC  
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



## IGAZI VEZETÉK NÉLKÜLI FÜLHALLGATÓK FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ



### VSEBINA

Fülhallgató

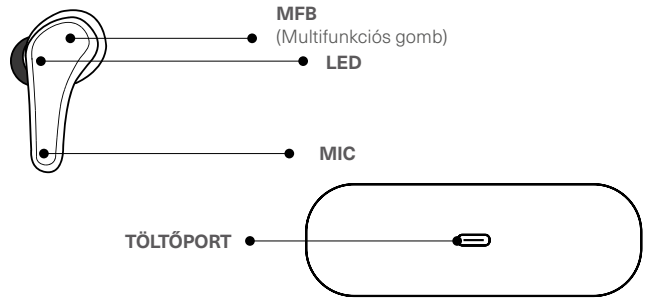
Töltőtök

Töltőkábel

Pót füldugók

Felhasználói útmutató & jótállás

## PREGLED NADZORNIH SISTEMOV



**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig az összes utasítást, és őrizze meg azokat jövőbeli referenciaként.

- Ne merítse vízbe.
- Három év alatti gyermekek számára nem megfelelő, mivel az apró alkatrészek fulladást okozhatnak.
- Javasoljuk, hogy a 3-7 év közötti gyerekek felnőtt felügyelete alatt használják a terméket. A termék hosszan tartó használata nem javasolt.
- Feltöltés alatt a készülék felmelegedhet.
- A hang bekapcsolása előtt állítsa alacsony értékre a hangerőt.
- A hangos zajnak való hosszú idejű kitétség a dobhártyák sérülését vagy hallásvesztést okozhat.

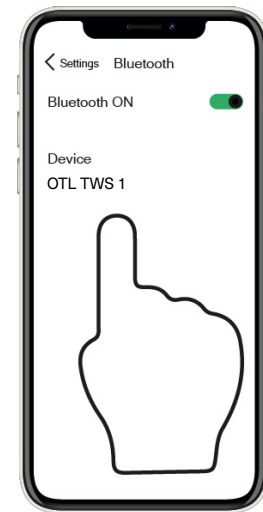
## ELSŐ HASZNÁLAT/PÁROSÍTÁS ÚJ ESZKÖZZEL



Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtökből, majd tegye vissza őket a töltőtökba a fülhallgatók aktiválásához.

Megjegyzés: az első használat előtt tölts fel a fülhallgatókat.

## PÁROSÍTÁS BLUETOOTH ESZKÖZÖKKEL

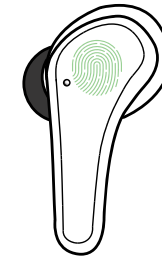


A Bluetooth-eszköz automatikusan keresni kezdi az új lejátszót (egyes esetekben szükség lehet az „új eszköz keresése / hozzáadása” lehetőség kiválasztására)

1. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a Bluetooth-képes eszköz beállításában.
2. A töltőtökből kivéve kapcsolja be a fülhallgatókat.
3. Az egyik fülhallgatón található LED jelzőfény villogása jelzi az Ön közelében található Bluetooth-képes eszközök keresését és a párosítás megkezdését.
4. Az „OTL TWS1” elem megjelenik a Bluetooth eszközlístájában, válassza ki az „OTL TWS1” a párosításhoz.
5. Sikeres párosítás esetén a LED mindkét fülhallgatón KÉK színnel villog.

Amennyiben másik Bluetooth-eszközzel kíván audiót lejátszani, csatlakoztassa a mikrofont az eredeti készülékről, és kövesse az 1-5. lépést a fülhallgatók új Bluetooth-képes eszközzel történő párosításához.

## FUNKCIÓK



### LEJÁTSZÁS / SZÜNET

Zenehallgatás közben érintse meg a jobb/bal fülhallgatót kétszer a lejátszásához/szüneteltetéshez.



### SZÁM ÁTUGRÁSA ELŐRE/VISSZA

Zenehallgatás közben nyomja meg 2 másodpercig a jobb fülhallgatót a következő számra ugráshoz, vagy nyomja meg 2 másodpercig a bal fülhallgatót az előző számra ugráshoz.



### HÍVÁS ELUTASÍTÁSA

Nyomja meg a jobb/bal fülhallgatón található MF gombot 2 másodpercig a bejövő hívás elutasításához.



### HÍVÁS FOGADÁSA/HÍVÁS BEFEJEZÉSE

Érintse meg a jobb/bal fülhallgatót kétszer a bejövő hívás fogadásához és még egyszer a hívás befejezéséhez.



### HANGSEGÉD

Érintse meg háromszor a jobb/bal fülhallgatót a hangsegéd funkció aktiválásához (pl. Siri vagy Google Assistant)

## BEKAPCSOLÁS

Vegye ki mindkét füldugót a töltőtökből, és mindkét füldugó automatikusan bekapcsol (győződjön meg róla, hogy a töltőtök fel legyen töltve).

## KIKAPCSOLÁS

Helyezze vissza mindkét füldugót a töltőtökba, és azok automatikusan kikapcsolnak (a fülhallgatókon található LED kétszer PIROSAN villog és a töltőtökon található LED egyszer felvillan, miután a fülhallgatókat visszahelyezte a tokba).

## FÜLHALLGATÓK TÖLTÉSE

Tegye a fülhallgatókat a töltőtökba, a LED jelzőfény állandó PIROS fénnel világít a töltés során. A töltés befejezését követően a LED színe PIROSÓRÓL KÉKRE vált 1 perc hosszan, majd a LED jelzőfény kikapcsol.

## A TOK TÖLTÉSE

Az első használat előtt tölts fel a töltőtöket. Mindenképpen a mellékelt C-típusú töltőkábellel tölts. A LED jelzőfény töltés közben villog és állandóan világít, ha a készülék teljesen feltöltött. Az akkumulátor alacsony töltöttsége esetén csak a bal oldali LED jelzőfény villog.

## A FÜLDUGÓK CSERÉJE

A füldugó eltávolításához húzza le határozottan a füldugó alapjánál fogva.

Füldugó felhelyezéséhez a füldugót az alapjánál fogva nyomja a füldugót a csatlakozóra, amíg a helyére nem kattan. A különböző méretű füldugóként tekintse meg a doboz belsejét.

## HIBAELHÁRÍTÁS

A fülhallgatók meghibásodása esetén kövesse az alábbi lépéseket:

1. Vegye ki az egyik fülhallgatót a töltőtökből
2. A LED jelzőfény gyorsan, KÉK és PIROS színnel villog, nyomja meg az MF-területet 6 másodpercig. A PIROS színű LED jelzőfény 1 másodperc elteltével kialszik.
3. Helyezze vissza a fülhallgatót a töltőtökba
4. Vegye ki a másik fülhallgatót és kövesse az 1-3. lépést.
5. Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtökből, keresse az „OTL TWS1” elemet a Bluetooth-képes eszközön, miközben az egyik fülhallgató felváltva PIROS és KÉK színnel villog.

A fülhallgatók alacsony töltöttsége károsan befolyásolhatja a Bluetooth hatótávolságát. Kérjük, tölts fel a fülhallgatókat a használat közbeni zavarok elkerülése érdekében.

A [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) címen található weblapunkon általános hibaelhárítási útmutatót talál.

## A TERMÉKRE VONATKOZÓ JÓTÁLLÁS ÉS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

### JÓTÁLLÁS:

Jelen termékre anyag- és megmunkálási jótállás vonatkozik. Ha igénybe szeretné venni a jótállási szolgáltatást, vigye vissza a terméket a kereskedőhöz, akitől megvásárolta. Ha a terméket az Egyesült Királyságban vásárolta, a jótállási időszak a vásárlás dátumától számított 12 hónap. Ha a terméket az EU-ban vásárolta, a jótállási időszak a vásárlás dátumától számított 24 hónap.

### A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI

1. A jótállási szolgáltatás igénybevételekor jelen jótállás csak az eredeti számla vagy nyugta ellenében érvényes, illetve ha a termék sorozatszáma nincs megromgálva.

2. A gyártó kötelezettségei a termék vagy a meghibásodott alkatrész javítására - illetve belátása szerint, - cseréjére korlátozódnak.
3. A garanciális javításokat a hivatalos forgalmazónak vagy hivatalos szervizközpontnak kell elvégeznie. A nem hivatalos felek által elvégzett javítások esetén nem igényelhető garanciális visszatérítés, mivel az ilyen jellegű javítási munkákra, vagy az adott javítások által a terméken okozott károsodásra a jótállás nem vonatkozik.
4. Jelen termék esetén nem minősül hibásnak az anyaga vagy megmunkálása tekintetében, ha a módosítás azért szükséges, hogy megfeleljen az érvényben lévő nemzeti vagy helyi, műszaki vagy biztonsági szabványoknak olyan országban, amely eltér gyártás vagy tervezés helyétől. A jótállás nem vonatkozik - ezáltal nem igényelhető garanciális visszatérítés, - az ilyen jellegű módosításokra, illetve az azokból eredő károsodásra.
5. Jelen jótállás az alábbiak egyikére sem vonatkozik:
  - A normál használat során elhasználandó alkatrészek karbantartása, javítása, vagy cseréje.
  - A termék szállításával, eltávolításával vagy telepítésével kapcsolatos költségek.
  - Helytelen használat (ideértve a termék rendeltetésszerű céljától eltérő használatát) vagy helytelen telepítés.
  - Villámlás, víz, tűz, természeti katasztrófa, háború, zavargások által okozott károk, vagy egyéb okok, melyek túlmutatnak a gyártó hatáskörén.
6. A jótállás minden személyre vonatkozik, aki jogosan szerezte be a terméket a jótállási időtartam alatt.
7. Jelen jótállás nincs hatással az ügyfél törvényekben meghatározott jogaira, az alkalmazandó törvénykezés értelmében, a forgalmazóval vagy a gyártóval szem-

ben, akár a szerződés vagy egyéb alapján állnak fenn.

## FIGYELMEZTETÉS

- Ez a termék nem játékszer.
- Ne szedje szét, javítsa vagy módosítsa a mikrofont.
- Ne helyezze a terméket tűzbe vagy tűz közelébe, mivel a benne található lítium akkumulátor veszélyhelyzetet okozhat.
- Kerülje az extrém hőmérsékleten történő tárolást, mivel ez rövidítheti az akkumulátor élettartamát és hatással lehet a mikrofonra.
- Tartsa szárazon a mikrofont, és ne tárolja azt nedves helyen, ezzel elkerülhető a mikrofon károsodása.
- Kerülje a mikrofon leejtését, mivel ez a termék károsodását eredményezheti.

**FONTOS!** A hosszú ideig tartó, nagy hangerővel történő zenehallgatás tartós halláskárosodást okozhat. Saját biztonsága érdekében ne használja a fejhallgatót olyan szituációkban, amikor a környező zaj veszélyt jelenthet önmagára vagy másokra nézve.



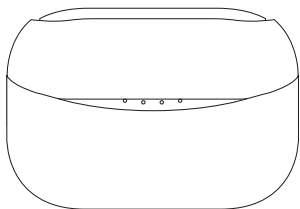
[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



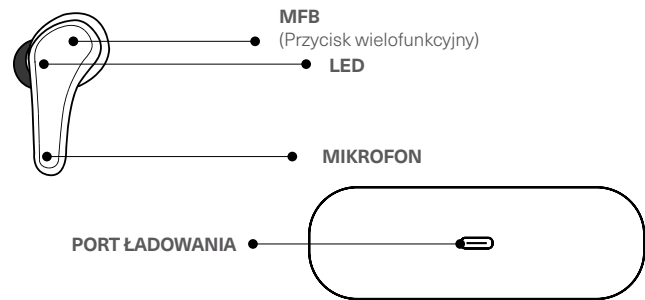
## SŁUCHAWKI Z FUNKCJĄ BEZPRZEWODOWEGO ODTWARZANIA DŹWIĘKU INSTRUKCJA OBSŁUGI



### SPIS TREŚCI

Stuchawki bezprzewodowe  
Etui do ładowania  
Przewód ładujący typu c  
Zapaszowe końcówki douszne  
Instrukcja obsługi & gwarancja

### PRZEGLĄD FUNKCJI KONTROLNYCH



**INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:** Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

- Nie zanurzać w wodzie.
- Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat ze względu na małe części, które mogą spowodować zadławienie.
- Zaleca się, aby dzieci w wieku 3–7 lat były nadzorowane przez osobę dorosłą podczas korzystania z produktu, nie zaleca się długotrwałego stosowania.
- Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać.
- Przed włączeniem dźwięku należy ustawić niski poziom głośności.
- Długotrwałe narażenie na głośny hałas może spowodować uszkodzenie błony bębenkowej lub utratę słuchu.

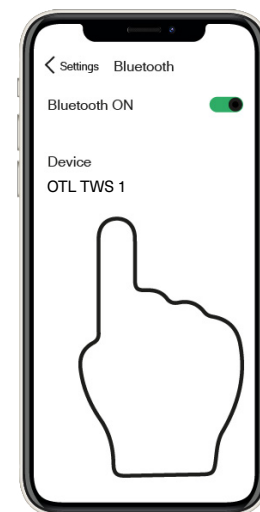
### PIERWSZE UŻYCIE / PAROWANIE Z NOWYM URZĄDZENIEM



Wymij obie słuchawki z etui do ładowania, a następnie włóż je z powrotem do etui do ładowania, aby aktywować słuchawki.

Uwaga: przed pierwszym użyciem należy naładować słuchawki bezprzewodowe.

### PAROWANIE Z URZĄDZENIAMI BLUETOOTH



Urządzenie Bluetooth powinno automatycznie rozpocząć wyszukiwanie nowego urządzenia odtwarzającego (niektóre mogą wymagać wybrania opcji „wyszukaj/dodaj nowe urządzenie”)

1. Włącz funkcję Bluetooth w ustawieniach urządzenia z włączoną funkcją Bluetooth.
2. Włącz słuchawki bezprzewodowe, wyjmując obie słuchawki z etui do ładowania.
3. Na jednej ze słuchawek zaczną migać wskaźnik LED, która wykryje znajdujące się w pobliżu urządzenia z funkcją Bluetooth i przejdzie do trybu parowania.
4. Na liście urządzeń Bluetooth pojawi się „OTL TWS1”, wybierz „OTL TWS1”, w celu nawiązania połączenia.
5. Gdy parowanie się powiedzie, wskaźnik LED na obu słuchawkach zaczną migać na niebiesko.

Jeśli chcesz odtwarzać dźwięk z innego urządzenia Bluetooth, odłącz słuchawki bezprzewodowe od oryginalnego urządzenia i postępuj zgodnie z krokami podanymi w punktach 1–5, aby ponownie sparować je z nowym urządzeniem Bluetooth.

### FUNKCJE



#### ODTWARZANIE / WSTRZYMANIE

Podczas słuchania muzyki dotknij dwukrotnie prawej/lewej słuchawki, aby uruchomić odtwarzanie / wstrzymanie.



#### PRZEJŚCIE DO KOLEJNEGO UTWORU / COFNĄCIE SIĘ DO POPRZEDNIEGO UTWORU

Podczas słuchania muzyki naciśnij prawą słuchawkę przez 2 sekundy, aby przejść do następnego utworu, lub naciśnij lewą słuchawkę przez 2 sekundy, aby cofnąć się do poprzedniego utworu.



#### ODRZUCANIE POŁĄCZENIA

Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny na prawej/lewej słuchawce przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie przychodzące.



#### ODBIERANIE / ROZŁĄCZANIE POŁĄCZENIA

Dotknij dwukrotnie prawej/lewej słuchawki dousznej, aby odebrać połączenie przychodzące, i dotknij ponownie dwukrotnie, aby je zawiesić.



#### ASYSTENT GŁOSOWY

Dotknij trzykrotnie prawej/lewej słuchawki, aby włączyć asystenta głosowego (np. Siri lub Asystenta Google)

### WŁĄCZANIE

Po wyjęciu obu słuchawek z etui słuchawki automatycznie się włączą (upewnij się, że etui jest naładowane).

### WYŁĄCZANIE

Włóż obie słuchawki z powrotem do etui, które automatycznie się wyłącza (wskaźnik LED na słuchawkach zamiga dwa razy na czerwono, a wskaźnik LED na etui zaczną migać światłem ciągłym, gdy słuchawki znajdują się z powrotem w etui).

### ŁADOWANIE SŁUCHAWEK BEZPRZEWODOWYCH

Włóż słuchawki bezprzewodowe do etui do ładowania. Podczas ładowania wskaźnik LED będzie świecił na czerwono. Po pełnym naładowaniu CZERWONY wskaźnik LED zaświeci się na NIEBIESKO na 1 minutę, a następnie wskaźnik LED zgaśnie.

### ŁADOWANIE ETUI

Przed pierwszym użyciem należy naładować etui. Upewnij się, że ładowanie odbywa się za pomocą dostarczonego kabla typu C. Podczas ładowania wskaźnik LED będzie migać, a po całkowitym naładowaniu włączy się na stałe. Gdy poziom naładowania baterii jest niski, miga tylko lewa dioda LED.

### ZMIANA KOŃCÓWEK DOUSZNYCH

Aby usunąć końcówkę douszną, pociągnij mocno palcami za podstawę końcówki dousznej. Aby założyć końcówkę douszną, palcami u podstawy końcówki dousznej wcisnij ją na złącze, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Więcej informacji na temat rozmiarów końcówek znajduje się wewnątrz opakowania.

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli w słuchawkach wystąpi błąd, wykonaj poniższe czynności:

1. Wymij jedną z słuchawek z etui do ładowania
2. Wskaźnik LED zaczną szybko migać na niebiesko i czerwono, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 6 sekund. Po 1 sekundzie zgaśnie CZERWONY wskaźnik LED.
3. Włóż słuchawkę z powrotem do etui do ładowania
4. Wymij słuchawkę z etui i wykonaj kroki opisane w punktach 1–3.
5. Wymij obie słuchawki z etui do ładowania, wyszukaj „OTL TWS1” za pomocą urządzenia Bluetooth, podczas gdy jedna ze słuchawek będzie migać na przemian na czerwono i niebiesko.

Gdy poziom naładowania słuchawek jest niski, zasięg Bluetooth może być ograniczony. Należy naładować słuchawki, aby uniknąć zakłóceń podczas użytkowania. Odwiedź naszą stronę [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) w celu uzyskania ogólnych instrukcji z zakresu rozwiązywania problemów.

### GWARANCJA NA PRODUKT I INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

#### GWARANCJA:

Na produkt udzielana jest gwarancja obejmująca wady materiałowe i wykonawcze. Jeśli wymagana jest usługa gwarancyjna, produkt należy zwrócić do sprzedawcy, u którego został zakupiony. Jeśli produkt został zakupiony w Wielkiej Brytanii, okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy od daty zakupu. Jeśli produkt został zakupiony w Unii Europejskiej, okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące od daty zakupu.

#### WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest ważna tylko wówczas, gdy podczas zamawiania usługi gwarancyjnej zostanie okazana oryginalna faktura lub inny dowód sprzedaży, a

numer seryjny na produkcie nie został zatarty.

2. Obowiązki producenta są ograniczone do naprawy lub — według jego uznania — wymiany produktu lub wadliwej części.
3. Naprawy gwarancyjne muszą być wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę lub autoryzowany punkt serwisowy. Za naprawy wykonane przez osoby nieupoważnione nie przysługuje zwrot kosztów, a wszelkie takie naprawy lub powstałe w ich wyniku uszkodzenia produktu nie są objęte gwarancją.
4. Produkt nie jest uznawany za wadliwy w zakresie materiałów lub wykonania z uwagi na fakt, iż wymaga przystosowania do celu spełnienia krajowych lub lokalnych norm technicznych lub norm bezpieczeństwa obowiązujących w kraju innym niż ten, dla którego został pierwotnie zaprojektowany i wyprodukowany. Niniejsza gwarancja nie obejmuje takiego przystosowania ani ewentualnych spowodowanych nim uszkodzeń i nie przysługuje z tego tytułu żaden zwrot kosztów.
5. Gwarancja nie obejmuje:
  - Konserwacji i naprawy lub wymiany części w związku z normalnym zużyciem eksploatacyjnym.
  - Kosztów związanych z transportem, demontażem lub instalacją produktu.
  - Niewłaściwego użytkowania (w tym użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem) i nieprawidłowej instalacji.
  - Uszkodzeń spowodowanych wyładowaniem atmosferycznym, działaniem wody lub ognia, działaniem siły wyższej, działaniami wojennymi, zamieszkami lub innymi przyczynami będącymi poza kontrolą producenta.
6. Gwarancja przysługuje każdej osobie, która zgodnie z prawem weszła w posiadanie produktu w okresie gwarancyjnym.

7. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na żadne ustawowe prawa konsumenta określone obowiązującymi przepisami, przysługujące mu zarówno w stosunku do sprzedawcy, jak i producenta, wynikające z umowy lub innej podstawy.

### OSTRZEŻENIA

- Urządzenie nie jest zabawką.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować mikrofonu.
- Nie należy umieszczać produktu w ogniu lub w jego pobliżu, aby uniknąć niebezpieczeństwa, ponieważ w urządzeniu zastosowano baterię litową.
- Unikać przechowywania w ekstremalnych temperaturach, ponieważ może to skrócić żywotność baterii i wpłynąć na działanie mikrofonu.
- Mikrofon należy przechowywać w suchym miejscu i nie należy go przechowywać w wilgotnych pomieszczeniach, aby uniknąć uszkodzenia mikrofonu.
- Należy unikać upuszczania mikrofonu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

**UWAGA!** Słuchanie głośnych dźwięków przez dłuższy czas może spowodować długotrwałe uszkodzenie słuchu. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy używać słuchawek w sytuacjach, w których brak możliwości usłyszenia dźwięków z otoczenia może stanowić zagrożenie dla siebie lub innych.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Wyprodukowano w PRC

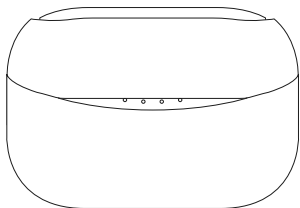
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies

1B Yukon Road, London SW12 9PZ, WB

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



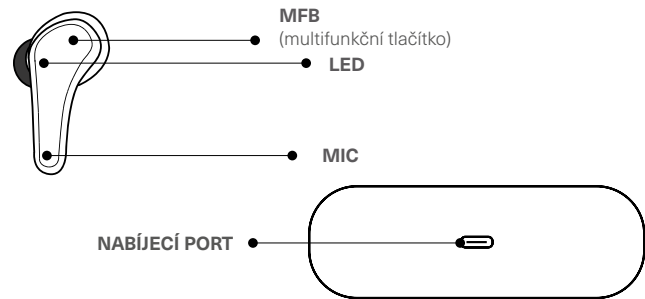
## BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA TRUE SOUND UŽIVATELSKÝ MANUÁL



### OBSAH

- Sluchátka
- Nabíjecí pouzdro
- Nabíjecí kabel typ c
- Náhradní špunty do uší
- Uživatelský manuál & záruka

### PŘEHLED OVLÁDÁNÍ



**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před použitím produktu si pečlivě přečtete všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

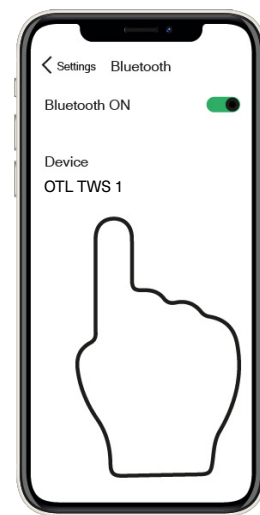
- Nošení sluchátek omezuje vaši schopnost slyšet zvuky kolem vás, bez ohledu na úroveň hlasitosti. Používejte opatrně a ohleduplně.
- Neponořujte do vody.
- Nevhodné pro děti do 3 let kvůli malým částem, které mohou způsobit udušení.
- Nepoužívejte tato sluchátka při obsluze strojů, řízení, jízdě na motorce nebo kole nebo v situacích, kdy neschopnost slyšet okolní hluk může představovat nebezpečí pro vás nebo ostatní.
- Před zapnutím zvuku nastavte hlasitost na nízkou.
- Zařízení se může během nabíjení zahřívat.
- Dlouhodobé vystavení hlasitému hluku může způsobit poškození ušních bubínek nebo ztrátu sluchu.

### PRVNÍ POUŽITÍ/SPÁROVÁNÍ S NOVÝM ZAŘÍZENÍM



Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra a poté je vložte zpět do nabíjecího pouzdra, aby se sluchátka aktivovala. Poznámka: Před prvním použitím sluchátka nabijte.

### PÁROVÁNÍ SE ZAŘÍZENÍMI BLUETOOTH



Zařízení Bluetooth by mělo automaticky začít hledat nové přehrávací zařízení (některé mohou vyžadovat, abyste vybrali „vyhledat/přidat nové zařízení“)

- Zapněte funkci Bluetooth v nastavení zařízení podporujícího technologii Bluetooth.
- Sluchátka zapněte vyjmutím obou sluchátek z nabíjecího pouzdra.
- Kontrolka LED bude blikat na jednom ze sluchátek, aby bylo možné detekovat zařízení Bluetooth ve vašem okolí a vstoupí do režimu párování.
- V seznamu zařízení Bluetooth se objeví „OTL TWS1“, vyberte „OTL TWS1“ pro navázání párování.
- Když je spárování úspěšné, LED dioda na obou sluchátkách bude blikat MODŘE. Pokud chcete přehrávat zvuk z jiného zařízení Bluetooth, odpojte airpods od původního zařízení a podle kroků 1–5 znovu spárujte sluchátka s novým zařízením podporujícím technologii Bluetooth.

### FUNCTIONS



#### PŘEHRÁT / POZASTAVIT

Při poslechu hudby se dvakrát dotkněte pravého/levého sluchátka pro přehrávání/pozastavení.



#### PŘESKOČIT SKLADBU VPŘED/VZAD

Během poslechu hudby stiskněte pravé sluchátko na 2 sekundy pro přechod na další skladbu nebo stiskněte levé sluchátko na 2 sekundy pro návrat na předchozí skladbu.



#### ODMÍTNOUT HOVOR

Stisknutím tlačítka MF na pravém/levém sluchátku po dobu 2 sekund odmítnete příchozí hovor.



#### PŘIJMOUT HOVOR / ZAVĚSIT HOVOR

Dvojitým dotykem pravého/levého sluchátka přijmete příchozí hovor a dalším dvojitým dotykem zavěsíte.



#### HLASOVÝ ASISTENT

Třikrát se dotkněte pravého/levého sluchátka pro aktivaci hlasového asistenta (např. Siri nebo Google Assistant)

### ZAPNUTÍ

Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra a obě sluchátka se automaticky zapnou (ujistěte se, že je nabíjecí pouzdro nabité).

### VYPNUTÍ

Vložte obě sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra, automaticky se vypne (LED indikátor na sluchátkách dvakrát blikne ČERVENĚ a LED indikátor na nabíjecím pouzdra bude trvale blikat, jakmile budou sluchátka zpět v pouzdře).

### NABÍJENÍ SLUCHÁTEK

Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra, při nabíjení bude LED kontrolka svítit ČERVENĚ. po úplném nabití se ČERVENÁ LED dioda rozsvítí na 1 minutu MODŘE a poté LED kontrolka zhasne.

### NABÍJENÍ POUZDRA

Před prvním použitím nabijte nabíjecí pouzdro. Zajistěte nabíjení pomocí dodaného kabelu typu C. Kontrolka LED bude během nabíjení blikat a po úplném nabití se rozsvítí. Když je baterie vybitá, bude blikat pouze levá LED kontrolka.

### VÝMĚNA KONCOVEK DO UŠÍ

Chcete-li koncovku do uší sejmout, pevně zatáhněte prsty za spodní část koncovky do uší.

Chcete-li připevnit koncovku do uší, s prsty na spodní části koncovky zatlačte koncovku do konektoru, dokud nezapadne na místo. Další velikosti koncovek naleznete uvnitř krabice.

### ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Pokud dojde k chybě u sluchátek, postupujte podle následujících kroků:

- Vyjměte jedno ze sluchátek z nabíjecího pouzdra
- LED dioda bude rychle blikat MODROU a ČERVENOU, stiskněte oblast MF na 6 sekund. ČERVENÁ LED kontrolka po 1 sekundě zhasne.
- Vložte sluchátko zpět do nabíjecího pouzdra
- Vyjměte druhé sluchátko z pouzdra a postupujte podle kroků 1–3.
- Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra, vyhledejte „OTL TWS1“ na zařízení podporujícím technologii Bluetooth, zatímco jedno sluchátko bude střídavě blikat ČERVENĚ a MODŘE.

Když je výkon sluchátek nízký, může být ovlivněn dosah Bluetooth. Nabijte prosím sluchátka, aby nedošlo k jejich přerušení během používání.

Navštivte prosím naše webové stránky [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com), kde najdete obecné pokyny odstraňování problémů.

### ZÁRUKA NA VÝROBEK A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

#### ZÁRUKA:

Na tento výrobek se vztahuje záruka na vady materiálu a zpracování. Pokud je vyžadován záruční servis, měli byste vrátit produkt prodejci, kde byl zakoupen. Pokud byla položka zakoupena ve Spojeném království, záruční doba je 12 měsíců od data nákupu. Pokud byl zakoupen v EU, pak je záruční doba 24 měsíců od data nákupu.

#### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Tato záruka je platná pouze v případě, že je v případě požadavku na záruční servis předložena původní faktura nebo prodejní doklad a sériové číslo na produktu nebylo poškozeno.
- Povinnosti výrobce jsou omezeny na opravu nebo dle vlastního uvážení výměnu

výrobku nebo vadné části.

- Záruční opravy musí provádět autorizovaný prodejce nebo autorizované servisní středisko. Za opravy provedené neoprávněnými stranami nebude poskytnuta žádná náhrada a na jakékoli takové opravy nebo poškození produktu způsobené takovými opravami se nebude vztahovat záruka.
- Tento produkt nebude považován za vadný v materiálu nebo zpracování z toho důvodu, že vyžaduje úpravu, aby vyhovoval národním nebo místním technickým nebo bezpečnostním normám platným v jakékoli jiné zemi, než pro kterou byl původně navržen a vyroben. Tato záruka se nevztahuje na žádné takové úpravy ani na jakékoli škody, které z toho mohou vyplynout, a nebude za ně poskytnuta žádná náhrada.
- Tato záruka se nevztahuje na nic z následujícího:
  - Údržba a opravy nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení.
  - Náklady související s dopravou, odstraněním nebo instalací produktu.
  - Nesprávné použití (včetně nepoužívání tohoto produktu k jeho normálnímu účelu) nebo nesprávná instalace.
  - Škody způsobené bleskem, vodou, ohněm, vyšší mocí, válkou, veřejnými nepokoji nebo jinými příčinami, které výrobce nemůže ovlivnit.
- Tato záruka je platná pro každou osobu, která legálně nabyla produkt během záruční doby.
- Zákonná práva spotřebitele podle jakékoli platné legislativy, ať už vůči prodejci nebo výrobci, a ať už vyplývající ze smlouvy nebo jinak, nejsou touto zárukou ovlivněna.

### VÝSTRAHA

- Tento produkt není hračka.

- Nabíjecí pouzdro a sluchátka nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
- Vyhňte se skladování při extrémních teplotách, může to zkrátit životnost baterie a ovlivnit sluchátka.
- Nevhazujte produkt do ohně nebo jej neumísťujte do jeho blízkosti, abyste předešli nebezpečí, protože používá lithiovou baterii.
- Nepoužívejte indikátor v blízkosti očí dětí nebo zvířat.
- Nepoužívejte sluchátka během bouřky, abyste předešli nepravdivé funkci a zvýšenému riziku úrazu elektrickým proudem.
- K čištění náušníků nepoužívejte drsné chemikálie ani silné čisticí prostředky.
- Sluchátka do uší a nabíjecí pouzdro udržujte v suchu.
- Zabraňte pádu nabíjecího pouzdra a sluchátek, protože by mohlo dojít k poškození produktu.

**DŮLEŽITÉ!** Poslech při vysoké hlasitosti po dlouhou dobu může vést k dlouhodobému poškození sluchu. Pro vaši bezpečnost nepoužívejte sluchátka v situacích, kdy neschopnost slyšet okolní hluk může představovat nebezpečí pro vás nebo ostatní.



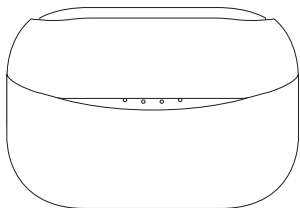
[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Vyrobeno v Číně

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, Velká Británie  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, Holandsko



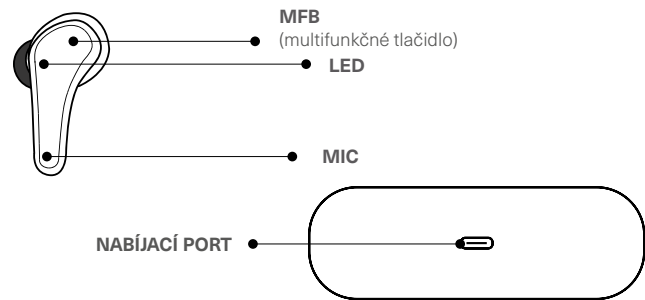
## SKUTOČNÉ BEZDRÔTOVÉ ZVUKOVÉ SLÚCHADLÁ POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



### OBSAH

- Slúchadlá do uší
- Nabíjacie puzdro
- Nabíjací kábel typu c
- Náhradné koncovky do uší
- Používateľská príručka & záruka

### PREHLAD OVLÁDANIA



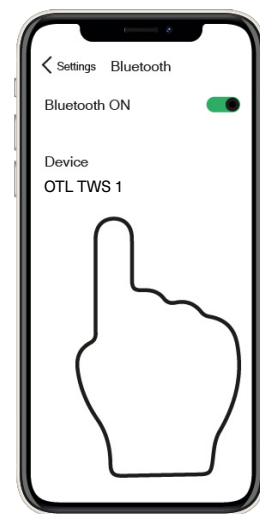
- BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:** Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte všetky pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.
- Nosenie slúchadiel obmedzuje vašu schopnosť počuť okolité zvuky bez ohľadu na úroveň hlasitosti. Používajte ich opatrne a s rozvahou.
  - Neponárajte ich do vody.
  - Nevhodné na používanie deťmi mladšími ako 3 roky kvôli malým častiam, ktoré môžu spôsobiť udusenie.
  - Nepoužívajte tieto slúchadlá pri obsluhu strojov, šoférovaní, jazde na motorke alebo bicykli, ani v situáciách, keď neschopnosť počuť okolitý hluk môže predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo iné osoby.
  - Pred zapnutím zvuku nastavte nízku hlasitosť.
  - Zariadenie sa môže počas nabíjania zahriať.
  - Dlhodobé vystavenie hlasnému hluku môže spôsobiť poškodenie ušných bubienkov alebo stratu sluchu.

### PRVÉ POUŽITIE/PÁROVANIE S NOVÝM ZARIADENÍM



Vyberte obidve slúchadlá z nabíjacieho puzdra a potom ich vložte späť do nabíjacieho puzdra, aby sa slúchadlá aktivovali.  
Poznámka: pred prvým použitím slúchadlá nabite.

### PÁROVANIE ZARIADENIA S BLUETOOTH



Zariadenie Bluetooth by malo automaticky začať vyhľadávať nové zariadenie na prehrávanie (niektoré môžu vyžadovať výber možnosti „vyhľadať/pridať nové zariadenie“)

- V nastaveniach zariadenia s funkciou Bluetooth zapnite funkciu Bluetooth.
- Zapnite slúchadlá tak, že vyberiete obe slúchadlá z nabíjacieho puzdra.
- Indikátor LED na jednom zo slúchadiel do uší začne blikať, aby zistil zariadenia s technológiou Bluetooth vo vašej blízkosti a vstúpil do režimu párovania.
- V zozname zariadení Bluetooth sa zobrazí „OTL TWS1“, vyberte „OTL TWS1“, aby ste vytvorili párovanie.
- Keď je párovanie úspešné, kontrolka LED na oboch slúchadlách začne blikať MODRÝM svetlom.

Keď chcete prehrávať zvuk z iného zariadenia Bluetooth, odpojte slúchadlá od pôvodného zariadenia a podľa krokov 1 až 5 ich znovu spárujte s novým zariadením Bluetooth.

### FUNKCIE



**PREHRÁVANIE / PAUZA**  
Pri počúvaní hudby ťuknutím na pravé alebo ľavé slúchadlo MFB dvakrát prehrávate/pozastavujete.

**PRESKOČENIE SKLADBY DOPREU/DOZADU**  
Počas počúvania hudby stlačte pravé slúchadlo na 2 sekundy, aby ste prešli na ďalšiu skladbu, alebo stlačte ľavé slúchadlo na 2 sekundy, aby ste sa vrátili na predchádzajúcu skladbu.

**ODMIETNUŤ VÝZVU**  
Stlačením tlačidla MF na pravom/ľavom slúchadle na 2 sekundy odmietnete prichádzajúci hovor.

**PRIJAŤ HOVOR/ZAVESIŤ HOVOR**  
Ak chcete prijať prichádzajúci hovor, dvakrát sa dotknite pravého/ľavého slúchadla a opätovným dvojitým dotykom zavesíte.

**HLASOVÝ ASISTENT**  
Trikrát sa dotknite pravého/ľavého slúchadla a aktivujte hlasového asistenta (t. j. Siri alebo Google Assistant)

### ZAPNUTIE

Vyberte obe slúchadlá z nabíjacieho puzdra a obe slúchadlá sa automaticky zapnú (uistite sa, že je nabíjacie puzdro nabité).

### VYPNUTIE

Vložte obidve slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra, ktoré sa automaticky vypne (indikátor LED na slúchadlách dvakrát blikne ČERVENO a indikátor LED na nabíjacom puzdre začne blikať stále, keď sú slúchadlá späť v puzdre).

### NABÍJANIE SLÚCHADIEL DO UŠÍ

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, pri nabíjaní bude svietiť červená kontrolka LED. po úplnom nabití sa červená LED dióda zmení na MODRÚ na 1 minútu a potom sa kontrolka LED vypne.

### NABÍJANIE PUZDRA

Pred prvým použitím nabíjacie puzdro nabite. Nabíjanie zabezpečte pomocou dodaného kábla typu C. Indikátor LED bude počas nabíjania blikať a po úplnom nabití sa rozsvieti natrvalo. Keď je batéria vybitá, bliká len ľavá kontrolka LED.

### VÝMENA KONCOVIEK DO UŠÍ

Ak chcete odstrániť koncovku do uší, prstami pevne zatiahnite za jej základňu. Ak chcete nasadiť koncovku do uší, prstami na jej základni ju zatlačte na konektor, kým nezacvakne na svoje miesto. Ďalšie veľkosti koncoviek nájdete vo vnútri škatule.

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak dôjde k chybe so slúchadlami na uši, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

- Vyberte jedno zo slúchadiel z nabíjacieho puzdra
- Kontrolka LED bude rýchlo blikať MODROU a ČERVENOU farbou, stlačte oblasť MF na 6 sekúnd. Červená kontrolka LED po 1 sekunde zhasne.
- Vložte slúchadlá do uší späť do nabíjacieho puzdra
- Vyberte druhé slúchadlo z puzdra a postupujte podľa krokov 1 – 3.
- Vyberte obidve slúchadlá z nabíjacieho puzdra, vyhľadajte „OTL TWS1“ v zariadení s funkciou Bluetooth, zatiaľ čo jedno zo slúchadiel bude blikať striedavo ČERVENO a MODRO.

Keď je výkon slúchadiel nízky, môže to mať vplyv na dosah Bluetooth. Nabíjajte slúchadlá do uší, aby sa počas používania nerušili.

Všeobecné pokyny na riešenie problémov nájdete na našej webovej stránke [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com).

### ZÁRUKA VÝROBKU A BEZPEČNOSŤ ZÁRUKA:

Na tento výrobok sa poskytuje záruka na chybné materiály a spracovanie. Ak sa vyžaduje záručný servis, mali by ste výrobok vrátiť maloobchodníkovi, u ktorého bol zakúpený. Ak bol tovar zakúpený vo Veľkej Británii, záručná doba je 12 mesiacov od dátumu nákupu. Ak bol tovar zakúpený vo Európskej únii, záručná doba je 24 mesiacov od dátumu nákupu.

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Táto záruka je platná, iba ak je v prípade potreby záručného servisu vyhotovená originálna faktúra alebo doklad o kúpe a sériové číslo produktu nie je poškodené.
- Povinnosti výrobcu sú obmedzené na opravu alebo podľa vlastného uváženia

výmenu produktu alebo chybné súčasti.

- Záručné opravy musí vykonávať autorizovaný predajca alebo autorizované servisné stredisko. Za opravy vykonané neautorizovanými stranami sa neposkytuje žiadna náhrada a záruka sa nevzťahuje na akékoľvek opravy alebo poškodenie produktu spôsobené opravami.
- Pri tomto výrobku sa nebude považovať za chybu materiálu alebo spracovania z dôvodu, že vyžaduje prispôbenie, aby vyhovoval národným alebo miestnym technickým alebo bezpečnostným normám platným v ktorejkoľvek krajine okrem krajín, pre ktoré bol pôvodne navrhnutý a vyrobený. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne prispôbenia a nebude uhradená žiadna náhrada škôd, ktoré z toho môžu vyplývať.
- Táto záruka sa nevzťahuje na nasledovné:
  - Údržba a oprava alebo výmena dielov v dôsledku bežného opotrebenia.
  - Náklady súvisiace s prepravou, demontážou alebo inštaláciou výrobku.
  - Nesprávne použitie (vrátane nesprávneho použitia tohto produktu na bežné účely) alebo nesprávna inštalácia.
  - Škody spôsobené bleskom, vodou, ohňom, pôsobením Božej moci, vojnou, verejnými nepokojmi alebo inými príčinami mimo kontroly výrobcu.
- Táto záruka platí pre každú osobu, ktorá výrobok legálne získala počas záručnej doby.
- Zákonné práva spotrebiteľa podľa akýchkoľvek platných právnych predpisov, či už voči maloobchodníkovi alebo výrobcovi, a či už vyplývajú zo zmluvy alebo z iného dôvodu, nie sú touto zárukou dotknuté.

### VÝSTRAHA

- Tento výrobok nie je hračka.

- Nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte nabíjacie puzdro a slúchadlá.
  - Vyhňte sa skladovaniu pri extrémnych teplotách, môže to skrátiť životnosť batérie a môže to mať vplyv na náhlavnú súpravu.
  - Výrobok neumiestňujte do ohňa ani do jeho blízkosti, aby ste predišli nebezpečenstvu, pretože používa lítiovú batériu.
  - Nepoužívajte indikátor v blízkosti očí detí alebo zvierat.
  - Nepoužívajte slúchadlá počas búrky, aby ste predišli nepravdivým funkciám a zvýšenému riziku úrazu elektrickým prúdom.
  - Na čistenie náušníkov nepoužívajte drsné chemikálie ani silné čistiace prostriedky.
  - Slúchadlá do uší a nabíjacie puzdro udržiavajte v suchu.
  - Zabráňte pádu nabíjacieho puzdra a slúchadiel, pretože to môže spôsobiť poškodenie výrobku.
- DÔLEŽITÉ!** Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti môže viesť k dlhodobému poškodeniu sluchu. V záujme svojej bezpečnosti nepoužívajte slúchadlá v situáciách, keď by neschopnosť počuť okolitý hluk mohla predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo pre ostatných



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Made in PRC

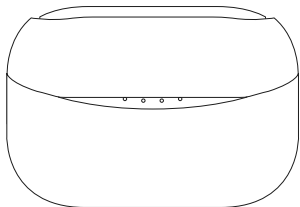
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies

1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



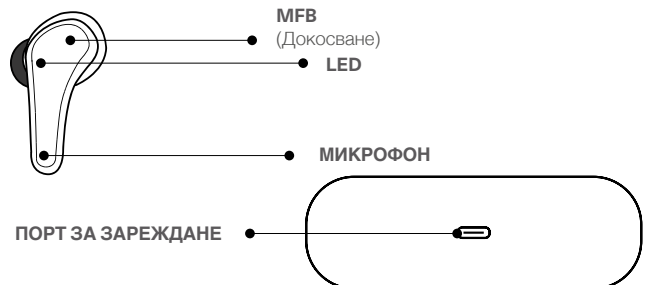
## СЛУШАЛКИ TRUE WIRELESS SOUND РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ



### СЪДЪРЖАНИЕ

- Безжични слушалки
- Калъф за зареждане
- Кабел за зареждане
- Резервни накрайници за уши
- Ръководство за потребителя & гаранция

### CONTROL OVERVIEW



**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:** Прочетете внимателно всички инструкции, преди да използвате продукта, и ги запазете за бъдещи справки.

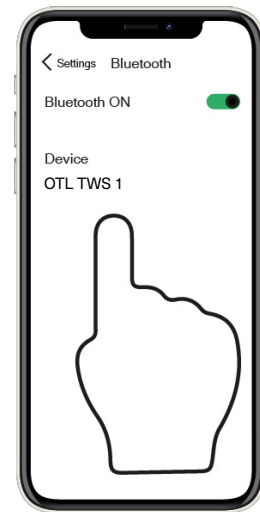
- носенето на слушалки ограничават способността ви да чувате шумовете около вас, независимо от нивото на звука. Използвайте с внимание и предпазливост.
- Не потапяйте във вода.
- Неподходящ за използване от деца под 3 години поради малките части, които могат да причинят задушаване.
- Препоръчваме децата на възраст 3-7 години да бъдат наблюдавани от възрастен, докато използват продукта, тъй като не се препоръчва продължителна употреба.
- Не използвайте тези слушалки, докато работите с машини, шофирате, карате мотор или велосипед, или в ситуации, в които невъзможността да чувате околния шум може да представлява опасност за вас или другите.
- Настройте силата на звука на ниско ниво, преди да включите звука.
- Продължителното излагане на силен шум може да доведе до увреждане на тъпанчетата или загуба на слуха.
- Устройството може да се загрее по време на зареждане.

### Използване за първи път/сдвояване с ново устройство



Извадете двете слушалки от калъфа за зареждане, след което ги поставете обратно в калъфа за зареждане, за да активирате слушалките.  
Забележка: моля, заредете слушалките преди първата им употреба.

### СДВОЯВАНЕ С BLUETOOTH УСТРОЙСТВА



Bluetooth устройството трябва автоматично да започне да търси новото устройство за възпроизвеждане (при някои устройства може да се наложи да изберете "търсене/добавяне на ново устройство")

- Включете функцията Bluetooth в настройките на устройството, което поддържа Bluetooth.
- Включете слушалките, като извадите двете слушалки от калъфа за зареждане.
- Светодиодният индикатор ще започне да мига на една от слушалките, за да открие устройствата с Bluetooth в близост до вас и ще влезе в режим на сдвояване.
- "OTL TWS1" ще се появи в списъка с Bluetooth устройства, изберете "OTL TWS1", за да установите сдвояване.
- Когато сдвояването е успешно, светодиодът на двете слушалки ще мига в СИИЪО.

Когато искате да възпроизведате звук от друго Bluetooth устройство, изключете слушалките от оригиналното устройство и следвайте стъпки 1-5, за да сдвоите отново слушалките с новото устройство с Bluetooth.

### ФУНКЦИИ



#### Възпроизвеждане/пауза

Когато слушате музика, докоснете два пъти дясната/лявата слушалка за възпроизвеждане/пауза.

#### Пропускане на песен напред/назад

Докато слушате музика, натиснете дясната слушалка за 2 секунди, за да преминете напред към следващата песен, или натиснете лявата слушалка за 2 секунди, за да се върнете назад към предишната песен.

#### Отхвърляне на повикване

Натиснете MF бутон на дясната/лявата слушалка за 2 секунди, за да отхвърлите входящото повикване.

#### Отговаряне на повикване/завършване на повикването

Докоснете два пъти дясната/лявата слушалка, за да отговорите на входящото повикване, и докоснете отново два пъти, за да затворите.

#### Гласов асистент

Докоснете три пъти дясната/лявата слушалка, за да активирате гласовия асистент (напр. Siri или Google Assistant)

### Включване на захранването

Извадете двете слушалки от калъфа за зареждане и двете слушалки ще се включат автоматично (уверете се, че калъфът за зареждане е зареден).

### Изключване на захранването

Поставете и двете слушалки обратно в калъфа за зареждане, той автоматично ще се изключи (светодиодният индикатор на слушалките мига два пъти в ЧЕРВЕН цвят, а светодиодният индикатор на калъфа за зареждане ще мига постоянно, когато слушалките са обратно в калъфа).

### Зареждане на безжичните слушалки

Поставете слушалките в калъфа за зареждане. Когато се зареждат, светодиодът ще свети в червено. След като са напълно заредени, червеният светодиод ще свети в синьо за 1 минута, след което светодиодът ще се изключи.

### Зареждане на калъфа

Моля, заредете калъфа за зареждане преди първата употреба. Уверете се, че зареждате чрез предоставения кабел тип C. Светодиодният индикатор ще мига по време на зареждането и ще светне постоянно, след като бъде напълно зареден. Когато батерията е изтощена, мига само левият светодиоден индикатор.

### Смяна на накрайниците за ухо

За да извадите накрайника за ухо, издърпайте силно с пръсти основата на накрайника.

За да поставите накрайника за ухо, натиснете с пръсти в основата на накрайника за ухо върху конектора, докато щракне на мястото си. За повече размери на накрайниците вижте вътрешната страна на кутията.

### Откриване и отстраняване на грешки

Ако възникне грешка с безжичните слушалки, моля, следвайте стъпките по-долу:

- Извадете една от слушалките от калъфа за зареждане
- Светодиодната светлина ще мига бързо в СИИЪО и ЧЕРВЕНО, натиснете MF зоната за 6 секунди. Червеният светодиод ще изгасне след 1 секунда.
- Поставете слушалките обратно в калъфа за зареждане
- Извадете другата слушалка от калъфа и следвайте стъпки 1-3.
- Извадете и двете слушалки от калъфа за зареждане, потърсете "OTL TWS1" от устройството с Bluetooth, докато едната от слушалките мига последователно в червено и синьо.

Когато захранването на слушалките е ниско, обхватът на Bluetooth може да бъде засегнат. Моля, заредете слушалките, за да избегнете смущения по време на работа.

Моля, вижте нашия уебсайт [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) за общи начини за отстраняване на проблеми.

### ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДУКТА И ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

#### ГАРАНЦИЯ:

Този продукт има гаранция срещу дефектни материали и изработка. Ако е необходимо гаранционно обслужване, трябва да върнете продукта на търговеца на дребно, от когото е закупен. Ако изделието е закупено в Обединеното кралство, гаранционният период е 12 месеца от датата на закупуване. Ако е закупен в ЕС, гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване.

#### ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

- Тази гаранция е валидна само ако при необходимост от гаранционно обслужване е представена оригиналната фактура или касова бележка и

сериен номер на продукта не е бил нарушен.

- Задълженията на производителя се ограничават до ремонт или, по негова преценка, до замяна на продукта или дефектната част.
- Гаранционните ремонти трябва да се извършват от оторизиран търговски представител или оторизиран сервизен център. Няма да бъдат възстановени суми за ремонти, извършени от неоторизирани лица, и всякакви такива ремонтни дейности или повреди на продукта, причинени от такива ремонтни дейности, няма да бъдат покрити от гаранцията.
- Този продукт няма да се счита за дефектен по отношение на материалите или изработката поради това, че се нуждае от приспособяване, за да отговаря на националните или местните технически стандарти или стандарти за безопасност, които са в сила в която и да е страна, различна от тази, за която е бил първоначално проектиран и произведен. Настоящата гаранция не покрива и не се възстановяват суми за такова приспособяване, нито за щети, които могат да възникнат в резултат на него.
- Настоящата гаранция не покрива нито едно от следните неща:
  - Поддръжка и ремонт или подмяна на части поради нормално износване.
  - Разходи, свързани с транспортирането, демонтирането или инсталирането на продукта.
  - Неправилна употреба (включително неизползване на този продукт по обичайното му предназначение) или неправилен монтаж.
  - Повреди, причинени от мълния, вода, пожар, природни бедствия, война, обществени безредици или други причини извън контрола на производителя.
- Настоящата гаранция е валидна за всяко лице, което законно е придобило

продукта по време на гаранционния период.

- Настоящата гаранция не засяга законните права на потребителя, произтичащи от приложимото законодателство, независимо дали са насочени срещу търговеца на дребно или срещу производителя, и независимо дали произтичат от договор или по друг начин.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този продукт не е играчка.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте устройството.
- Дръжте продукта на сухо място и не го съхранявайте на влажни места, за да избегнете повреда на продукта.
- Избягвайте да изпускате микрофона, тъй като това може да доведе до повреда на продукта.
- Не поставяйте щепсела на жака в електрически контакти.
- Не поставяйте продукта в огън или в близост до него, за да избегнете опасност, тъй като той използва литиева батерия.
- Избягвайте съхранение при екстремни температури, тъй като това може да съкрати живота на батерията и да повлияе на продукта.

**ВАЖНО!** Слушането с висока сила на звука за дълъг период от време може да доведе до дългосрочно увреждане на слуха. За ваша безопасност не използвайте слушалки в ситуации, в които невъзможността да чуете околния шум може да представлява опасност за вас или за други хора.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

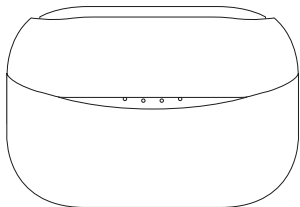
Произведено в КНР

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL





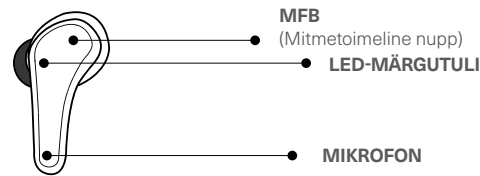
## TWS NUPPKUULARITE KASUTUSJUHEND



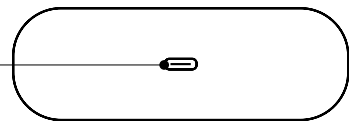
### KARBI SISU

Laadimiskarp  
Juhtmeta nuppkuularid  
C-tüüpi laadimiskaabel  
Varuotsad  
Kasutusjuhend

## TOOTE OSAD



### C-TÜÜPI LAADIMISPESA



**OHUTUSJUHISED** Enne toote kasutamist loe kõik juhised tähelepanelikult läbi ning hoia kasutusjuhend edaspidiseks alles.

- Nuppkuulareid kandes kuuled enda ümbruse helisid piiratud, olenemata helitugevusest. Kasuta neid ettevaatlikult ja läbimõeldult.
- Ära kasta nuppkuulareid vette.
- Ei sobi kasutamiseks alla 3-aastastele lastele, kuna sisaldab väikesi osi, mis võivad põhjustada lämbumist.
- Ära kasuta neid nuppkuulareid masinatega töötades, autot või mootorratast juhtides, jalgrattaga sõites, samuti mitte olukordades, kus ümbritsevate helide mittekiulmine võib Sind ennast või teisi ohtu seada.
- Laadimise ajal võivad nuppkuularid kuumeneda.
- Enne heli sisselülitamist sea helitugevus väikseks.
- Pikaajaline kokkupuude valju müraga võib kahjustada kuulmekilet või põhjustada kuulmiskadu.

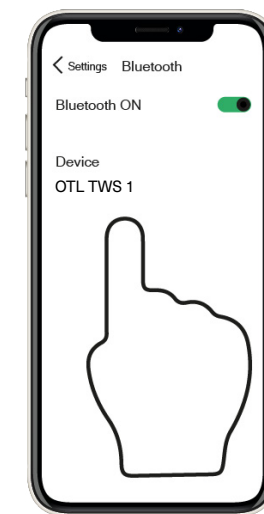
## ESIMENE KASUTUSKORD / UUE SEADMEGA ÜHENDAMINE



Nuppkuularite sisselülitamiseks võta mõlemad nuppkuularid laadimiskarbist välja.

**Märkus:** enne esimest kasutuskorda lae nuppkuulareid (täpsemalt vt osast „Nuppkuularite laadimine“ ja „Laadimiskarp“).

## BLUETOOTH-SEADMETEGA ÜHENDAMINE



Bluetooth-seade peaks hakkama automaatselt uut taasesitusseadet otsima (mõnes seadmes peab valima „Uue seadme otsimine/lisamine“)

- Lülita oma Bluetooth-seadmel sisse Bluetoothi funktsioon.
- Nuppkuularite sisselülitamiseks võta need laadimiskarbist välja.
- Ühe nuppkuulari LED-märgutuli vilgub, kuni nuppkuularid tuvastavad läheduses asuvad Bluetooth-seadmed ning lülituvad ühendumisrežiimile.
- Bluetooth-seadmete loendisse ilmub „OTL TWS1“, nuppkuularitega ühenduse loomiseks vali „OTL TWS1“.
- Kui ühendumine õnnestub, vilgub mõlema nuppkuulari LED-märgutuli siniselt.

Kui soovid kuulata heli mõnest teisest Bluetooth-seadmest, katkesta nuppkuularite ühendus eelmise seadmega ning järgi etappe 1–5, et luua ühendus nuppkuularite ja uue Bluetooth-seadme vahel.

## FUNKTSIOONID



### TAASESITUS / PAUS

Muusikat kuulates puuduta kaks korda parema või vasaku nuppkuulari MF-nuppu, et muusikat taasesitada/pausida.



### JÄRGMINE/EELMINE LUGU

Muusikat kuulates vajuta 2 sekundit paremat nuppkuularit, et valida järgmine lugu, või 2 sekundit vasakut nuppkuularit, et valida eelmine lugu.



### KÕNEST KEELDUMINE

Vajuta 2 sekundit parema/vasaku nuppkuulari nuppu MF, et sissetulevast kõnest keelduda.



### KÕNE VASTUVÕTMINE/LÕPETAMINE

Puuduta kaks korda paremat/vasakut nuppkuularit, et vastata sissetulevale kõnele ning uuesti kaks korda, et kõne lõpetada.



### HÄÄLKÄSKLUSED

Vajuta kolm korda paremat/vasakut nuppkuularit, et aktiveerida häälkäsklused (nt Siri või Google Assistant).

## TOIDE SISSE

Võta mõlemad nuppkuularid laadimiskarbist välja ning need lülituvad automaatselt sisse (veendu, et laadimiskarp on laetud).

## TOIDE VÄLJA

Pane mõlemad nuppkuularid laadimiskarpi tagasi ja nuppkuularid lülituvad automaatselt välja (nuppkuularite LED-märgutuli vilgub kaks korda punaselt ning laadimiskarbi LED-märgutuli vilgub üks kord, kui nuppkuularid on tagasi karbis).

## NUPPKUULARITE LAADIMINE

Pane nuppkuularid laadimiskarpi; laadimise ajal põleb LED-märgutuli punaselt. Kui nuppkuularid on laetud, lülitub PUNANE LED-märgutuli 1 minutiks SINISEKS ja seejärel kustub.

## KARBI LAADIMINE

Enne nuppkuularite esimest kasutamist lae laadimiskarp täis. Laadimiseks kasuta kaasasolevat C-tüüpi kaablit. Laadimise ajal LED-märgutuli vilgub ning kui laadimiskarp on täielikult laetud, jääb see püsivalt põlema. Kui aku on tühjenemas, vilgub ainult vasakpoolne LED-märgutuli.

## KUULARIOTSTE VAHETAMINE

Kuulariotsa vahetamiseks tõmba sõrmedega tugevalt kuulariotsa alaosast. Uue kuulariotsa kinnitamiseks hoia kuulariotsa alaosast kinni ning lükka seda ühendusosa külge, kuni see klõpsatusega kinnitub. Karbis on valik eri suurusega otsi.

## VEAOTSING

Kui nuppkuularite töös tekib tõrge, toimi järgmiselt:

- Võta üks nuppkuular laadimiskarbist välja.
- LED-märgutuli vilgub kiiresti SINISELT ja PUNASELT, vajuta 6 sekundit nupu MF piirkonda. PUNANE LED-märgutuli kustub 1 sekundi pärast.
- Pane nuppkuular laadimiskarpi tagasi.
- Võta teine nuppkuular laadimiskarbist välja ning järgi etappide 1–3 juhiseid.
- Võta mõlemad nuppkuularid laadimiskarbist välja, otsi Bluetooth-seadme loendist seadet „OTL TWS1“; sel ajal vilgub üks nuppkuular vaheldumisi PUNASELT ja SINISELT.

Kui nuppkuularite aku on tühjenemas, võib Bluetoothi leviala olla väiksem. Kuulamishäirete vältimiseks lae nuppkuularid täis.

Üldised veaotsingu juhised on meie veebilehel [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com).

## GARANTII- JA OHUTUSTEAVE GARANTII

Sellel tootel on garantii materjali- ja tootmisvigade suhtes. Kui vajad garantiiteenust, tagasta toode ostukohta. Kui ostsid toote Ühendkuningriigis, on garantiiperiood 12 kuud alates ostukuupäevast. Kui ostsid toote Euroopa Liidus, on garantiiperiood 24 kuud alates ostukuupäevast.

## GARANTIINGIMUSED

- Garantii kehtib ainult juhul, kui garantiiteenus on vajalik, kui esitatakse originaalarve või ostutšekk ning kui toote seerianumber pole kahjustatud.
- Tootja kohustused piirduvad tootja äranägemise järgi kas toote või defektse osa parandamise või väljavahetamisega.
- Garantiiparandusi tohib teha üksnes volitatud müüja või volitatud hoolduskeskus.

Volitamata poolte tehtud remonditööde eest hüvitist ei maksta ning garantii alla ei kuulu parandused ega tootekahjustused, mille põhjuseks on sellised remonditööd.

- Materjali- või tootmisveaga toodet ei loeta defektseks põhjusel, et see nõuab kohandamist riiklikele või kohalikele tehniilistele või ohutusstandarditele, mis kehtivad muudes riikides kui need, mille jaoks toode algselt kavandati ja toodeti. Garantii ei kata ega hüvita ühtegi sellist kohandamist ega sellest tulenevat kahju.
- See garantii ei kehti ühelgi järgmistest juhtudest:
  - Tavapärase kulumise tõttu kulunud osade hooldus ja parandus või väljavahetamine.
  - Toote transportimise, eemaldamise või paigaldamisega seotud kulud.
  - Väärkasutamine (sealhulgas toote kasutamine muuks kui tavapäraseks otstarbeks) või vale paigaldamine.
  - Välgulöögi, vee, tule, vääramatu jõu, sõja, avalike rahutuste või muudel tootjast sõltumatutel põhjustel tekkinud kahjustused.
- Garantii kehtib mis tahes isikule, kes on toote garantiiaja vältel seaduslikult omandanud.
- Garantii ei mõjuta tarbija seadusjärgseid õigusi, mis tulenevad mis tahes kohaldatavast õigusaktist, nii jaemüüja või tootja suhtes, kas lepingu alusel või muul viisil.

## HOIATUS

- See toode pole mänguasi.
- Ära võta nuppkuulareid ega laadimiskarpi koost lahti ega muuda nende ehitust ning ära püüa neid ise parandada.
- Ära hoia nuppkuulareid äärmuslikel temperatuuridel, kuna see võib lühendada

aku tööiga ning kahjustada ka nuppkuulareid.

- Ohu vältimiseks ära pane toodet tulle ega tule lähedusse, sest tootes on liitiumaku.
  - Ära hoia märgutulesid laste ega loomade silmade lähedal.
  - Ära kasuta nuppkuulareid äikese ajal, et vältida häireid nende töös ning suurenenud elektrilöögiohtu.
  - Ära kasuta nuppkuularite puhastamiseks tugevatoimelisi kemikaale ega puhastusaineid.
  - Hoia nuppkuularid ja laadimiskarp kuivad.
  - Ära pilla nuppkuulareid ega laadimiskarpi maha, muidu võid neid kahjustada.
- WAŻNE!** Stuchanie głośnych dźwięków przez dłuższy czas może spowodować długotrwałe uszkodzenie słuchu. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy używać słuchawek w sytuacjach, w których brak możliwości usłyszenia dźwięków z otoczenia może stanowić zagrożenie dla siebie lub innych.

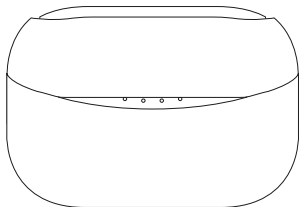


[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)  
Valmistatud Hiinas

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, Ühendkuningriik  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, Madalmaad



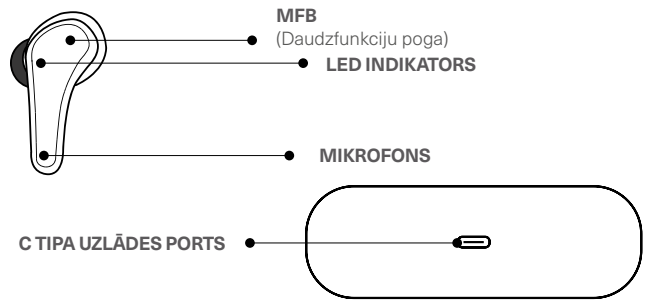
## TWS AUSTIŅU ROKASGRĀMATA



### SATURS

- Uzlādes ietvars
- Bezvadu austiņas
- C tipa uzlādes kabelis
- Rezerves austiņu uzgaļi
- Lietotāja rokasgrāmata

## PRODUKTA PĀRSKATS



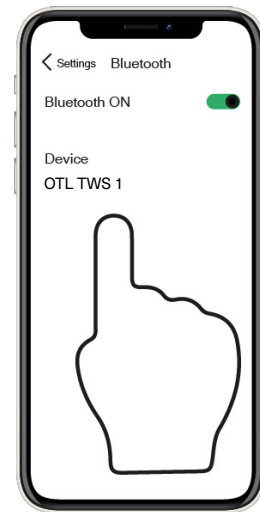
- DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:** Pirms produkta izmantošanas rūpīgi izlasiet visus norādījumus un saglabājiet tos turpmākai atsaucei.
- Austiņu valkāšana ierobežo jūsu spēju dzirdēt apkārtējo troksni neatkarīgi no skaļuma līmeņa. Izmantojiet, ievērojot piesardzību un apdomāti.
  - Neiegremdējiet ūdenī.
  - Nav piemērotas bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem, jo mazo detaļu dēļ var nosmakt.
  - Neizmantojiet šīs austiņas, kamēr darbināt mašīnas, vadāt automašīnu, braucat ar motociklu vai velosipēdu vai situācijās, kur apkārtējā trokšņa nedzirdēšana var izraisīt apdraudējumu jums vai citiem.
  - Ierīce uzlādes laikā var uzsilt.
  - Pirms skaņas ieslēgšanas iestatiet skaļumu.
  - Skaļa trokšņa iedarbība ilgtermiņā var izraisīt bungādiņu bojājumus vai dzirdes zudumu.

## PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE / SAVIENOŠANA PĀRĪ AR JAUNU IERĪCI



- Izņemiet abas austiņas no uzlādes ietvara, lai austiņas aktivizētu.
- Piezīme.** Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet austiņas (papildinformāciju skatiet sadaļās "Austiņu uzlāde" un "Uzlādes ietvars").

## SAVIENOŠANA PĀRĪ AR BLUETOOTH IERĪCĒM



- Bluetooth ierīcei būtu automātiski jāsāk jaunu atskaņošanas ierīču meklēšana (dažām var būt nepieciešams atlasīt iespēju meklēt/ pievienot jaunu ierīci)
- Ieslēdziet Bluetooth funkciju Bluetooth iespējotas ierīces iestatījumos.
  - Ieslēdziet austiņas, izņemot abas austiņas no uzlādes ietvara.
  - Vienas austiņas LED indikators mirgos, norādot, ka tuvumā tiek meklētas Bluetooth iespējotas ierīces un tika ieslēgts pāri savienošanas režīms.
  - Bluetooth ierīču sarakstā tiks parādīts "OTL TWS1", atlasiet "OTL TWS1", lai izveidotu pāra savienojumu.
  - Kad pāra savienojums ir sekmīgi izveidots, abu austiņu LED mirgos zilā krāsā.

Ja vēlaties audio atskaņot no citas Bluetooth ierīces, atvienojiet austiņas no sākotnējās ierīces un veiciet 1.–5. darbību, lai austiņas savienotu pāri ar jaunu Bluetooth iespējotu ierīci.

## DARBĪBAS



**ATSKAŅOŠANA/APTURĒŠANA**  
Klausoties mūziku, pieskarieties labās vai kreisās austiņas daudzfunkciju pogai, lai atskaņotu/apturētu atskaņošanu.



**DZIESMAS IZLAIŠANAS UZ PRIEKŠU/ ATPAKĀĻ**  
Klausoties mūziku, piespiediet labo austiņu 2 sekundes, lai pārietu uz nākamo dziesmu, vai piespiediet kreiso austiņu 2 sekundes, lai pārietu uz iepriekšējo dziesmu.



**ZVANA NORAIĀDĪŠANA**  
Turiet labās vai kreisās austiņas daudzfunkciju pogu nospiešu divas sekundes, lai noraidītu ienākošo zvānu.



**ATBILDĒŠANA UZ ZVANU/ZVANA BEIGŠANA**  
Pieskarieties labajai vai kreisajai austiņai divas reizes, lai atbildētu uz ienākošo zvānu, un pieskarieties vēl divas reizes, lai zvānu izbeigtu.



**BALSS PALĪGS**  
Pieskarieties labajai vai kreisajai austiņai trīs reizes, lai aktivizētu balss palīgu (t. i., Siri vai Google Assistant)

## IESLĒGŠANA

Izņemiet abas austiņas no uzlādes ietvara, un abas austiņas tiks automātiski ieslēgtas (pārliicinieties, vai uzlādes ietvars ir uzlādēts).

## IZSLĒGŠANA

Ievietojiet abas austiņas atpakaļ uzlādes ietvarā, tās automātiski izslēgsies (austiņu LED indikators divas reizes mirgos sarkanā krāsā un uzlādes ietvara LED indikators degs nepārtraukti, kad austiņas ir atpakaļ ietvarā).

## AUSTIŅU UZLĀDE

Ievietojiet austiņas uzlādes ietvarā, uzlādes laikā LED indikators deg sarkanā krāsā. Kad austiņas ir pilnībā uzlādētas, LED pārslēgsies no sarkanās krāsas uz zilu 1 minūti, un pēc tam LED nodzīsīs.

## IETVARA UZLĀDE

Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet uzlādes ietvaru. Lādējiet, izmantojot komplektācijā iekļauto C tipa kabeli. Uzlādes laikā LED indikators mirgos, un, kad ietvars ir pilnībā uzlādēts, tas pastāvīgi deg. Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems, mirgos tikai kreisais LED.

## AUSTIŅU UZGAĻU NOMAIŅA

Lai noņemtu austiņas uzgaļi, stingri velciet ar pirkstiem austiņas uzgaļa pamatni. Lai austiņas uzgaļi piestiprinātu, ar pirkstiem satveriet austiņas uzgaļa pamatni un spiediet austiņas uzgaļi uz savienotāja, līdz tas nokļūst. Iepakojumā pieejami citi uzgaļu izmēri.

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja austiņām rodas problēma, veiciet tālāk sniegtās darbības.

- Izņemiet vienu austiņu no uzlādes ietvara
- LED indikators ātri mirgos zilā un sarkanā krāsā, turiet daudzfunkciju zonu nospiešu 6 sekundes. Sarkanais LED indikators nodzīsīs pēc 1 sekundes.
- Ievietojiet austiņu atpakaļ uzlādes ietvarā
- Izņemiet otru austiņu no ietvara un izpildiet 1.–3. darbību.
- Izņemiet abas austiņas no uzlādes ietvara, meklējiet "OTL TWS1" Bluetooth iespējotā ierīcē, tikai vienas austiņas indikators pārmaiņus mirgos sarkana un zilā krāsā.

Ja austiņu uzlādes līmenis ir zems, Bluetooth darbības attālums var tikt ietekmēts. Uzlādējiet austiņas, lai novērstu traucējumus lietošanas laikā. Skatiet mūsu tīmekļa vietni [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com), lai iegūtu vispārīgus norādījumus par problēmu novēršanu.

## PRODUKTA GARANTĪJA UN DROŠĪBAS INFORMĀCIJA GARANTĪJA:

Šī produkta garantija attiecas uz materiālu un izstrādes bojājumiem. Ja ir nepieciešami garantijas pakalpojumi, atgrieziet produktu mazumtirgotājam, pie kura to iegādājāties. Ja produkts tika iegādāts Apvienotajā Karalistē, garantijas periods ir 12 mēneši kopš iegādes datuma. Ja tas tika iegādāts ES, garantijas periods ir 24 mēneši kopš iegādes datuma.

## GARANTIJAS NOSACĪJUMI

- Šī garantija ir spēkā tikai tad, garantijas pakalpojuma nepieciešamas brīdī tiek uzrādīts oriģinālais rēķins vai pirkuma čeks un produkta sērijas numurs nav sabojāts.

- Ražotāja saistības ir ierobežotas līdz remontam vai pēc tā ieskatiem produkta vai bojātās daļas nomainīšanai.
- Garantijas remonts jāveic pilnvarotam izplatītājam vai servisa centram. Atmaksā netiks piešķirta par remontu, ko veikušas nepilnvarotas puses, un garantija nesegs šādu remontu vai šāda remonta radītus bojājumus.
- Šis produkts netiks uzskatīts par bojātu materiālu vai izstrādes ziņā, ja to ir nepieciešams pielāgot, lai atbilstu valsts vai vietējiem tehniskajiem vai drošības standartiem, kas ir spēkā jebkurā valstī, izņemot tās, kurām produkts tika sākotnēji paredzēts un izstrādāts. Šī garantija nesegs un netiks piešķirta atmaksā par šādiem pielāgojumiem vai bojājumiem, kas radušies to dēļ.
- Šī garantija nesedz tālāk norādīto.
  - Daļu apkope un remonts vai nomainīšana parasta nolietojuma dēļ.
  - Ar produkta transportu, noņemšanu vai uzstādīšanu saistītas izmaksas.
  - Nepareiza lietošana (tostarp produkta lietošana neparedzētam nolūkam) vai nepareiza uzstādīšana.
  - Bojājumi, kas radušies zibens, ūdens, uguns, nepārvaramas varas, kara, sabiedrisko nemieru vai citu iemeslu, kurus ražotājs nekontrolē, dēļ.
- Šī garantija ir derīga jebkurai personai, kas produktu ieguva likumīgā veidā, garantijas periodā.
- Šī garantija neietekmē patērētāja likumiskās tiesības saskaņā ar jebkuriem piemērojamiem tiesību aktiem, vai nu pret mazumtirgotāju, vai ražotāju, un tās, kas izriet no līguma vai citādi.

## BRĪDINĀJUMS

- Šis produkts nav rotālieta.
- Neizjauciet, neremontējiet vai nemodificējiet austiņas un uzlādes ietvaru.

- Neglabājiet austiņas ārkārtējās temperatūrās, citādi var samazināties akumulatora kalpošanas laiks un var tikt ietekmētas austiņas.
  - Nenovietojiet produktu uguns tuvumā, lai novērstu apdraudējumu, jo tas izmanto litija akumulatoru.
  - Nenovietojiet indikatoru tuvu bērnu vai dzīvnieku acīm.
  - Neizmantojiet austiņas pērkona negaisa laikā, lai novērstu nepiemērotu darbību un palielinātu elektriskās strāvas trieciena risku.
  - Austiņu tīrīšanai neizmantojiet spēcīgas iedarbības ķīmikālijas vai tīrīšanas līdzekļus.
  - Gādājiet, lai austiņas un uzlādes ietvars būtu sausi.
  - Nenometiet austiņas un uzlādes ietvaru, citādi produkts var tikt bojāts.
- ⚠ SVARĪGI!** Ilgstoša klausīšanās ar lielu skaļumu var izraisīt ilgtermiņā dzirdes traucējumus. Drošības labad neizmantojiet austiņas situācijās, kur nespēja dzirdēt apkārtējo troksni var radīt apdraudējumu jums vai citām personām.

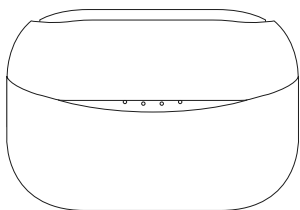


[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Ražots Ķīnas Tautas Republikā  
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



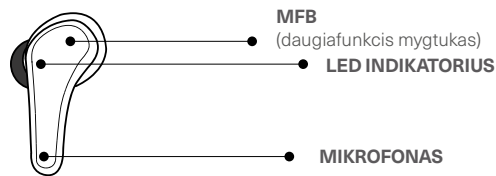
## TWS AUSINIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



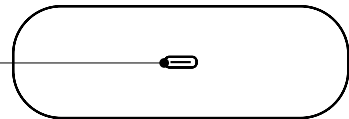
### TURINYS

- Įkrovimo dėklas
- Belaidės ausinės
- C tipo įkrovimo laidas
- Atsarginiai ausinių antgaliai
- Naudojimo instrukcija

### GAMINIO APŽVALGA



### C TIPO ĮKROVIMO PRIEVADAS



**SAUGUMO NURODYMAI:** Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją ir pasilikite ją ateičiai.

- Dėvint ausines, ribojama galimybė girdėti aplinkos triukšmą, nepriklausomai nuo garso lygio. Naudokite atsakingai ir atsargiai.
- Nemerkite į vandenį.
- Netinka vaikams iki 3 metų, nes yra smulkių detalių, dėl kurių vaikas gali užspringti.
- Nenaudokite ausinių dirbdami su įrenginiais, vairuodami automobilį ar motociklą ir dviratį, taip pat situacijose, kai ribota galimybė girdėti aplinkos garsus gali sukelti pavojų naudotojui ir aplinkiniams.
- Įkrovimo metu įrenginys gali įkaisti.
- Prieš įjungdami garsą, pasirinkite mažiausio garso nuostatą.
- Jei didelis garsas ilgą laiką veikia klausą, yra tikimybė pažeisti ausų būgnelius ar pakenkti klausai.

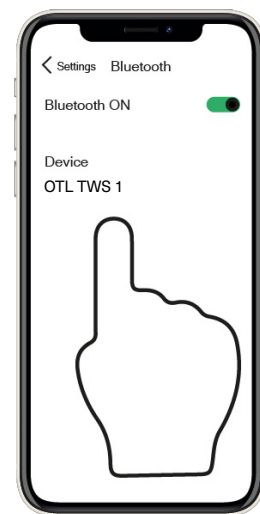
### PIRMĄ KARTĄ NAUDOJANT / SUSIEJANT SU NAUJU ĮRENGINIU



Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo, kad jas įjungtumėte.

**Pastaba.** Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite ausines (daugiau informacijos rasite „Ausinių įkrovimas“ ir „Įkrovimo dėklas“).

### SUSIEJIMAS SU „BLUETOOTH“ ĮRENGINIAIS



„Bluetooth“ įrenginys turėtų automatiškai pradėti ieškoti naujo atkūrimo įrenginio (kai kuriais atvejais gali tekti pasirinkti „Ieškoti / pridėti naują įrenginį“)

1. Įjunkite „Bluetooth“ funkciją savo „Bluetooth“ režimą palaikančio įrenginio nuostatose.
2. Ausines įjunkite, išimdami abi ausines iš įkrovimo dėklo.
3. LED indikatorius lemputė mirksi ant vienos iš ausinių, kol aptinkami netoliese esantys įrenginiai, palaikantys „Bluetooth“ funkciją, ir įjungiamas susiejimo režimas.
4. „OTL TWS1“ bus rodomas „Bluetooth“ įrenginių sąrašė, pasirinkite „OTL TWS1“, jei norite susieti.
5. Kai susiejimas sėkmingas, LED lemputė ant abiejų ausinių ima mirksėti MĒLYNAI.

Jei norite įjungti garso įrašą iš kito „Bluetooth“ įrenginio, atjunkite ausines nuo pirmo įrenginio ir atlikite 1–5 veiksmus, kad vėl susietumėte ausines su nauju „Bluetooth“ režimą palaikančiu įrenginiu.

### FUNKCIJOS



### GROJIMAS / PRISTABDYMAS

Klausydamiesi muzikos galite dukart bakstelėti dešinėsios arba kairiosios ausinės daugiafunkcij mygtuką MFB, kad įjungtumėte grojimo / pristabdymo funkcijas.



### TAKELIO PERJUNGIMAS PIRMYN / ATGAL

Klausydamiesi muzikos, 2 sekundes spauskite dešiniąją ausinę, kad perjungtumėte pirmyn į kitą takelį, arba 2 sekundes spauskite kairiąją ausinę, kad grįžtumėte atgal į ankstesnį takelį.



### SKAMBUČIO ATMETIMAS

Norėdami atmesti įeinantį skambutį, 2 sekundes spauskite dešinėsios / kairiosios ausinės daugiafunkcij mygtuką (MF).



### ATSILIEPTI Į SKAMBUTĮ / PADĖTI RAGELĮ

Dukart palieskite dešiniąją / kairiąją ausinę, jei norite atsiliepti į skambutį, ir dar kartą bakstelėkite, jei norite padėti ragelį.



### BALSO ASISTENTO FUNKCIJA

Triskart palieskite dešiniąją / kairiąją ausinę, kad įjungtumėte balso asistento funkciją (pvz., „Siri“ arba „Google Assistant“).

### ĮJUNGIMAS

Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo ir abi ausinės automatiškai įsijungs (įsitikinkite, kad įkrovimo dėklas įkrautas).

### IŠJUNGIMAS

Įdėjus abi ausines atgal į įkrovimo dėklą jis automatiškai išsijungia (ausinių LED indikatorius du kartus sumirksi RAUDONAI, o į įkrovimo dėklą vėl įdėjus ausines LED indikatorius ant jo mirksi nepertraukiamai).

### AUSINIŲ ĮKROVIMAS

Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą; įkrovimo metu LED lemputė nepertraukiamai šviečia RAUDONAI. Visiškai įkrovus, RAUDONAS LED 1 minutei taps MĒLYNAS, o tada LED lemputė išsijungs.

### DĒKLO ĮKROVIMAS

Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite įkrovimo dėklą. Užtikrinkite, kad įkrovimui būtų naudojamas komplekte esantis C tipo laidas. Įkrovimo metu LED indikatorius mirksės, o kai dėklas bus visiškai įkrautas, ims šviesti nepertraukiamai. Kai baterija senka, mirksi tik kairysis LED indikatorius.

### AUSINIŲ ANTGALIŲ KEITIMAS

Norėdami nuimti ausinių antgalį, pirštais tvirtai patraukite už ausinių antgalio pagrindo.

Norėdami pritvirtinti ausinių antgalį, laikykite pirštus prie ausinių antgalio pagrindo ir stumkite ausinių antgalį ant jungties, kol jis užsifiksuos. Įvairių dydžių antgalių rasite dėžutėje.

### TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA IR ŠALINIMAS

Jei įvyksta ausinių veikimo triktis, atlikite šiuos veiksmus:

1. Išimkite vieną iš ausinių iš įkrovimo dėklo.
2. LED lemputė greitai mirksės MĒLYNA ir RAUDONA spalva; spauskite daugiafunkcij mygtuko (MF) sritį 6 sekundes. RAUDONA LED lemputė po 1 sekundės išsijungs.
3. Įdėkite ausinę atgal į įkrovimo dėklą.
4. Išimkite iš dėklo kito ausinę ir atlikite 1–3 veiksmus.
5. Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo. „Bluetooth“ funkciją palaikančiame įrenginyje atlikite „OTL TWS1“ paiešką. Viena iš ausinių mirksės RAUDONA ir MĒLYNA spalva.

Jei ausinių įkrovos lygis žemas, tai gali turėti įtakos „Bluetooth“ ryšio diapazonui. Įkraukite ausines, kad išvengtumėte trukdžių naudojimo metu.

Mūsų interneto svetainėje [www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) rasite bendruosius trikčių diagnostikos ir šalinimo nurodymus.

### GAMINIO GARANTIJA IR SAUGUMO INFORMACIJA

#### GARANTIJA:

Gaminiai suteikiama medžiagų ir darbo defektų garantija. Jei reikalingas garantinis remontas, turite grąžinti gaminį pardavėjui, iš kurio jį įsigijote. Jei gaminį pirkote Jungtinėje Karalystėje, jam suteikiamas 12 mėnesių garantijos laikotarpis nuo įsigijimo datos. Jei gaminį pirkote Europos Sąjungoje, jam suteikiamas 24 mėnesių garantijos laikotarpis nuo įsigijimo datos.

#### GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Garantija galioja tik tais atvejais, jei reikalingas garantinis aptarnavimas, pateikiamas originalus įsigijimo dokumentas ir gaminio serijos numeris nebuvo pažeistas.

2. Gamintojo įsipareigojimai apribojami tik remonto darbais arba gamintojas savo nuožiūra gali pakeisti gaminį arba jo sugedusią dalį.

3. Garantinį remontą turi atlikti tik įgaliotas platintojas arba įgaliotas aptarnavimo centras. Kompensacija nebus mokama už remontą, kurį atliko neįgaliota šalis, o tokiems remonto darbams arba gedimams dėl neįgalios šalies atlikto remonto garantija negalioja.

4. Gaminys negali būti laikomas sugedusiu arba su medžiagų arba darbo defektu todėl, kad jį reikia pritaikyti pagal galiojančių nacionalinių arba vietinių teisės aktų reikalavimus bei saugos standartus, galiojančius ne toje šalyje, kurioje iš pradžių buvo numatyta naudoti gaminį. Ši garantija negalioja ir kompensacija nemokama už tokius pritaikymo darbus bei su pritaikymu susijusius gedimus.

5. Garantija netaikoma:

- Dalių aptarnavimui, remontui ar keitimui dėl įprasto nusidėvėjimo.
- Išlaidoms gaminio gabenimui, išmontavimui arba sumontavimui.
- Netinkamam naudojimui (įskaitant atvejus, kai gaminys naudojamas ne pagal paskirtį) arba netinkamam instaliavimui.
- Žalai, kurią sukėlė žaibas, vanduo, gaisras, stichinės nelaimės, karas, pilietiniai neramumai arba kitos nuo gamintojo nepriklausančios priežastys.
- Ši garantija galioja asmeniui, kuris įsigijo gaminį garantijos galiojimo metu.

7. Vartotojo teisėms pagal bet kokius galiojančius įstatymus pardavėjo ar gamintojo atžvilgiu, kurias jis įgyja pagal sutartį ar kitais pagrindais, ši garantija įtakos nedaro.

### ĮSPĖJIMAS

- Šis gaminys nėra žaistas.

- Neardykite, neremontuokite ir nedarykite ausinių ir įkrovimo dėklo pakeitimų.
- Nelaikykite ausinių aukštoje temperatūroje, nes aukšta temperatūra trumpina akumulatoriaus naudojimo trukmę ir gali pakenkti ausinėms.
- Nepalikite gaminio arti ugnies, kad išvengtumėte pavojaus, nes gaminys veikia su ličio akumulatoriumi.
- Nenaudokite indikatoriaus arti vaikų arba gyvūnų akių.
- Nenaudokite ausinių audros su perkūnija metu, kad išvengtumėte gedimo ir padidėjusio elektros smūgio pavojaus.
- Ausinėms valyti nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų ar stiprių valiklių.
- Laikykite ausines ir įkrovimo dėklą sausoje vietoje.
- Saugokite ausines ir įkrovimo dėklą, kad jie nenukristų, nes tokiu atveju jie gali būti sugadinti.

**SVARBU!** Ilgą laiką klausantis dideliu garsu, gali būti ilgam pažeista klausa. Savo pačių saugumo sumetimais nenaudokite ausinių tokiose situacijose, kai negirdint aplinkinio triukšmo gali kilti pavojus jums ar kitiems asmenims.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com) | [info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)

Pagaminta KLR

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies

1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL